

ՄԱՍԻՍ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՇՐՋԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ

Լ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 18 (1468) ՇԱԲԱԹ, ՄԱՅԻՍ 22, 2010
VOLUME 30, NO. 18 (1468) SATURDAY, MAY 22, 2010



Պաշտօնաթերթ
Ա.Դ. ՀԱՅԱԿԵԱՆ Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԵՆ

ՏԻՍՈՒՐ ՏԱՐԵԼԻՑԻ ՄԸ
ԱՌԻԹՈՎ
ԱՌ՝ ՏՕՔԹ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍԱՂՐԵԱՆ

ՏՕՔԹ. Ա. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

Ուղիղ տարի մը անցաւ այն չարաշուր օրէն, երբ մահուան գերանը անակնկալորէն հնձեց մեր շարքերէն, «Մասիս» շաբաթաբերի հիմնադիր խմբագիրներէն՝ ընկ. Յարութիւն Սաղրեանի կեանքը: Ան իր մահով խոր սուզի մատնեց իր ընտանեկան պարագաները, բատերական, երածտական եւ գրական բարեկամ շրջանակները, եւ վերջապէս իր գաղափարական մեծ ընտանիքը, Ս.Դ. Հնչակեան Կուսակցութիւնը:

Իր դառնադէտ մահով, իր ընտանիքը կորսնցուց սիրալիք ամուսին մը, նուիրեալ հայր մը, հոգեկից խորհրդակից մը, որ ոչինչ խնայեց պահպանելու համար իր օնախի ազգային աւանդապահ դիմագիծը: Այդ զծով, խօսուն ապացոյցներ էին իր ընտանեկան յարկն ներս իր կազմակերպած գրական, մշակութային եւ ընկերային բնոյրի յանախակի դարձած հաւաքոյը ները, ուր կը մէկտեղուի էին մեր գաղութիւն ներս վարկ վայելող մշակոյրի նուիրեալ արուեստագիտ-արուեստագիտուի հիներ, գրողներ, ազգային գործիներ եւ այլ հիներ, որոնք սատար կը հանդիսանային հայպահանման պայմարին զօրացման:

Իր բարեկամ շրջանակները կը կորսնցնէին բարեժպիտ, անմիշական ու զուարքարարոյ ընկերակից մը, որուն ներկայութիւնը հանելին՝ օգտակարին միախանող շաղախ կը դառնար ամէնուրեք:

Թատերական շրջանակը, Սաղրեանի մահով կը կորսնցնէր իր մէկ շնորհալի դերասանը: Երաժշտական ընկերակցութիւններ՝ իրենցմով խանդապահ երաժշտական ու օժանդակ մէկ անձնաւորութիւնը: Պահանջատի բարի կամ բողոքի բայլարշաները՝ իրենց առաջին զծի վրայ կանգնող պատկանելի ցուցարար մասնակից մը: Սգաւորները՝ իր դամբանակները՝ կը կորսնցնէին բարեժպիտ, անմիշական ու զուարքարարոյ ընկերակից մը, հարազատ մը, որուն ներկայութիւնը հանելին՝ օգտակարին, սուզը՝ յոյսին միախանող մղում կը դառնար ամէնուրեք:

Սաղրեան առանց բացառութեան աչքի զարնող ներկայութիւն էր միշտ, զաղութէն ներս զործող միութիւններու ազգային, բաղադրական, գրական, բատերական, երա-

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶԻՆՈՒԱԾ ՈՒԺԵՐԸ ԱՊՈՐԻՆԻ ԿԵՐՊՈՎ ՆԵՐԳՐԱՒՈՒԾ ԵՆ ՄԱՐՏ 1-Ի ԻՐԱԴԱՐՁՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՄԵԶ



Բանակի զրահապատ մեմնաները երեւանի երապարակներուն վրայ՝ Մարտ 2, 2008

2008-ի Մարտի 1-ի իրադարձությունները ուսումնասիրող, լուծարուած ֆաստահաւաք խումբի ընդդիմադիր անդամները երեք-շաբթի, Մարտ 17-ին հրապարակած են գեկոյց, ուր կ'եզրակացուի, որ նախքան Ռոբերդ Քոչարեանի «Արտակարգ դրութիւն յայտարարելու մասին» հրամանագրի վաւերգումը, Հայաստանի զինուածութերը ներգրաւուած են ներքաղաքական իրադարձութիւններուն մէջ:

2008 թուականի Մարտի 1-2-ի իրադարձությունները ուսումնասիրող ֆաստահաւաք խումբի նախկին ընդդիմադիր անդամներ՝

Անդրանիկ Քոչարեանի եւ Սեղա Սաֆարեանի զեկոյցը կը փաստէ, որ Պաշտպանութեան նախկին նախարար Միքայէլ Յարութիւննեանի 0038 իմաստ գաղտնի հրամանով զինուածութերու բազմաթիւ ասորաբաժնումներ Մարտի 1-ին դուրս բերուած են իրենց տեղակայման հիմնական վայրերէն եւ տեղափոխուած՝ մայրաքաղաք ու մօտակայ վայրեր: Զեկոյցին մէջ Անդրանիկ Քոչարեան եւ Սեղա Սաֆարեան կը յայտարարեն, որ ֆաստահաւաք խումբին ներս իրենց գործունեան ընթացքին հայ-

Շաբ-թ էջ

ԱՂԹԱՍԱՐԻ Ս. ԽԱՉԻ ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ 5000 ՀԱՅԵՐ Կ'ԱԿՆԿԱԼՈՒԻՆ



մար բաւարար նաւ կա՞զ, թէ չկա՞զ, կամ թէ ինչպիսի՞ կէտերու վրայ է, որ դժուարութիւններ կրնան սոեղծուիլ:

Ուխտագնացութեան օրերուն պիտի լուսաւորուին Աղթամարի եկեղեցին ու վանի բերդը: Մրագիր կը մշակուի, որ Աղթամարի եկեղեցույ լուսաւորումը կատարուի արեւի ուժով: Այս ծրագիրը պիտի իրականանայ ուխտագնացութեան թուականէն առաջ», - ըսած Թաք-

ԱԼԻԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԿԸ ՄԵՐԱՊՐԵ ԺԱՄԱՆԱԿ ՇԱՅԵԼՈՒ ՄԷԶ

Ատրպէճանի նախագահ իւ-
համ Ալիեւ երեքարթի, Մարտ 18-
ին յայտարարած է թէ, պատրաստ
է բանալու սահմանը, եթէ Հայաս-
տան համաձայնի ընդունիլ Մինակի
Խումբի համանախազահներու առա-
ջարկած ծրագիրը:

«Եթէ Հայաստան դրական պա-
տասխանէ Մատրիտեան սկզբունք-
ներու նորացուած տարբերակին եւ
սկսի հայկական զօրքերու դուրս-
բերումը ատրպէճանական տա-
րածքներէն, ապա Ատրպէճան կը
բանայ բոլոր սահմանները ու հա-
ղորդակցութեան ուղիները», - ըսած
է Ալիեւ թուրքիոյ վարչապետ
Ռեջիկ էրտողանի հետ Պաքուի մէջ
կայացած միատեղ ասուլիսի ըն-
թացքին:

Ալիեւ ըսած է որ, Ատրպէճան համաձայն է նորացուած Մատրիտ-
եան սկզբունքներուն՝ մի քանի
բացառութիւններով եւ կ'ակնկալէ,
որ հայկական կողմը եւս նոյնը
ընէ:

«Նոր առաջարկները ներկա-
յացուած են վեց ամիս առաջ, բայց
մինչեւ հիմա Հայաստան դրական
պատասխան չէ տուած: Մենք կը
տեսնենք, որ դա ժամանակ շահերու-
փորձ է, քանի որ անոնք չեն
կատարէր կարեւոր քայլեր խնդի-
րը լուծելու համար եւ բանակցու-
թիւնները կը դարձնեն յաւերժա-
կան գործընթաց», - յայտարարած
է Ալիեւ՝ պնդելով, թէ ինազաղ
գործընթացի առանցքացին պահե-
րուն Հայաստան միշտ ալ իսափա-
նած է բանակցութիւնները:

«Եթէ Հայաստան դրական պա-
տասխան տայ, կողմէրը կը մօտե-
նան ինդրի լուծման, եթէ ոչ՝
բանակցացին գործընթացը կը տա-
պալուի», - յայտարարած է Ատր-
պէճանի նախագահը:

Ռեջիկ էրտողանի Պաքու կա-
տարած այցելութեան առթիւ-
թրական մամուլին մէջ լոյս տե-
սած են հրապարակումներ, որոնց
համաձայն թուրքիոյ վարչապետը
կը փորձէ համոզել Ատրպէճանի
ղեկավարին՝ եօթը շրջաններու փո-
խարէն բաւարարուիլ երկու շրջա-
ներէ հայկական զօրքերու հեռա-
ցուուվով:

«Եթէ նոյնիսկ Պաքու վարչա-
կազմը հանրութեան ուղղուած իր
յայտարարութիւններուն մէջ կ'ընդգծէ, թէ «5+2» բանաձեւէն
ետքայլ պիտի չընէ, այլուհամդերձ,
2 շրջաններու հարցի առնչու-
թեամբ կը շարունակուին քննար-
կումները: Այդ երկու շրջաններն են
Քելքաղաղը եւ Ֆիգուլինը», կը գրէ
թրքական «Հիւրրիէթ» թերթը:

«Հիւրրիէթ» այս առթիւ-
թրական նաեւ, որ եթէ երեւանը
հրաժարի ընդունիլ Ղարաբաղի յա-
րակից շրջաններու հետ կապուած
նոր առաջարկութիւնը, հայ-թրքա-
կան յարաբերութիւններու կար-
գաւուման գործընթացը կընայ շատ
երկար ժամանակ սառեցուած մնալ:

ԿԱՐԿՈՒՏԸ ԾԵԾԱԾ ՏԵՂՆ Է ԾԾՈՒՄԲ

ՅԱԿՈԲ ԲԱԴԱԼԵԱՆ

Տարիներ առաջ, երբ հոլիվ
վուղեան փիլմերում ցուցադրուում
էին ԱՄՆ սեւամորթ նախագահ-
ներ, դրանք ընկալում էին որպէս
ֆանտաստիկայի ժանրը ներկա-
յացնող ստեղծագործութիւններ։
Յետոյ Ամերիկան ունեցաւ առա-
ջին սեւամորթ հրամանատարը՝ ի
դէմս գեներալ Քոլին Փառելի, ով
ղեկավարում էր ամերիկեան ռազ-
մարշալը՝ «Փոթորիկ անապա-
տում», Սադգամ Հուսկինին քշե-
լով Քուվեյթից։ Յետոյ ԱՄՆ
ունեցաւ իր առաջին սեւամորթ
պետքարտուղարը՝ ի դէմս նոյն
գեներալ Փառելի։ Յետոյ ԱՄՆ
ունեցաւ իր առաջին սեւամորթ
նախագահը՝ ի դէմս ծագումով
քենիացի Պարաք Օբամայի։ Մի
քանի օր առաջ ԱՄՆ ունեցաւ իր
առաջին արաբ գեղեցկուհին՝ ի
դէմս լիբանանցի 24-ամեայ Էմիգ-
րանտ Ռիմա Ֆակիհի, ով նուաճեց
«Միս ԱՄՆ-2010» տիտղոսը։

Կարծես թէ նկատելի է, թէ
կինոն ինչպէս է տարէցտարի Ամե-
րիկայում դառնում իրականութիւն։
Գաղտնիք չէ, որ ամերիկեան, հո-
լիվուդեան կինոարտադրութիւնը
ԱՄՆ քարոզչական հօգոր գործիք-
ներից մէկն է, որով փորձ է արւում
որոշակի արժէքներ, մթնոլորտ,
մտածողութիւն ձեւաւորել թէ սե-
փական երկրում, թէ դրա սահ-
մաններից դուրս։ Ու երբ դիտար-
կում ենք ԱՄՆ պետական ընթաց-
քը, ապա արձանագրում ենք, որ
դա նպատակներ, արժէքներ սահ-
մանելու եւ պետական ու հասա-
րակական ճկունութեան չնորհիւ
արագ վերափոխուելու, այդ ար-
ժէքների կենսագործման հասնե-
լու, պահը, ժամանակը բաց չթող-
նելու մի օրինակ է, որ դրում է ի
ցոյց աշխարհի։ Այլ կերպ սասած,
ԱՄՆ հոչակում է արժէքներ եւ իր
կեանքի ընթացքով տէր է կանգ-
նում դրանց։

Արժէքներ հոչակում են
շատ երկրներ, շատ պետութիւն-
ներ, շատ էլիտաներ: Օրինակ, եթէ
փորձենք վեր հանել այն արժէք-
ներն ու նպատակները, որ հոչակ-
ուել են Հայաստանի անկախու-
թիւնից ի վեր, երեւի թէ դրանք
կը բաւականացնեն 10 կամ 20
Ամերիկաների պատմութեան: Բայց
երբ փորձում ենք դիտարկել, թէ
հոչակուած արժէքներից քանի-
սին է տէր կանգնել Հայաստան
պետութիւնը, ապա տեսնում ենք,
որ 20 տարուայ մէջ ձեւաւրուած
հիմնական «արժէքները» բացար-
ձակապէս կապ չունեն հոչակուած-
ների հետ:

Անշուշտ, Ամերիկայի Մի-
ացեալ Նահանգներն էլ իր
կազմաւորման եւ ձեւաւորման առա-
ջին տասնամետակներին գուցէ աւե-
լի լաւ վիճակում չի եղել, քան
Հայաստանն այժմ։ Աւելին, գուցէ
առաւել վաստ վիճակում է եղել։
Բայց ախր ժամանակակից պետու-
թիւն կառուցելու առումով ամե-
րիկացիներին օրինակ ցոյց առուղ
չի եղել, ուրիշների սխալ չի եղել,
որից հնարաւոր կը լինէր դասեր
քաղել։ Չեն եղել նախադէպեր, չեն
եղել պետականաշխնութեան գի-
տական աշխատութիւններ, չի եղել
հածաշխարհային փորձ, չի եղել
օգնութիւն՝ դրամաշնորհների,
վարկերի, Սփիտոքի տեսքով։ Թէել
միգուցէ հենց դրանում է եղել
ԱՄՆ աջողութեան գրաւականը
որպես պետութիւն։ Միգուցէ երբ

այդ ամէնը չկայ, տուեալ հասարակութիւնը, տուեալ ժողովուրդը կամ էթնոսը ստիպուած միտք է զարգացնում, միտքն է գնահատում, հասկանում եւ գնահատում է ինտելեկտի եւ գիտութեան իրական արժէքը, ոչ թէ դրանց քարոզչական փոխարժէքը:

Եւ այդ ամենով հանդերձ, ու
անկախ այդ ամենից, միեւնոյն է,
հայութեան պարագայում այն դի-
տարկումը, թէ մենք նոր ենք
պետութիւն կառուցում եւ պէտք չէ
համեմատուել այլոց, այդ թւում
Ամերիկայի Միացեալ Նահանգնե-
րի հետ, կրկին այդքան էլ հիմնա-
ւոր չէ: Բանն այն է, որ մենք
պետութիւն ունեցել ենք Ամերիկա-
յից հազարամեակներ առաջ: Բայց
նրանք 200 տարում դարձել են
աշխարհի ամենահզօր պետու-
թիւնը, իսկ հայութիւնը ոչ միայն
չի հօրացել, այլ կորցրել է թէ
պետականութիւնը, թէ նուազել է
թուաքանակով, թէ տարածքով, թէ
ռեսումներով: Ու դրա պատճառը
մեր շուրջը հիւտուած հակահայկա-
կան դաշնքներն ու նուաճող հարե-
ւանները չեն, մեր աշխարհագրական
վաստիքը չէ, ինչը ներչնչւում է
մերնդէ մերունդ, արմատաւորելով
այն գաղափարը, թէ ամբողջ աշ-
խարհը հայերի դէմ էր աշխատում,
դրա համար էլ մենք այդքան փոք-
րացնաք ու կոտորուեցինք, մեզ իսա-
բեցին, մեզ դաւաճանեցին:

Ու այդպէս, տարիների ընթացքում, տնտեսական, քաղաքական, հոգեւոր եւ մտաւորական «Հլիտաների» հետեւողական եւ յամառ աշխատանքի շնորհիւ ձեւաւորուեց այն ազգային հոգեբանութիւնը, որ մեր դժբախտութիւնների բուն պատճառը մեր վատ աշխարհագրական դիրքն ու մեր թախծոտ աչքերն էին, որոնք կատաղութեան էին հասցնում մեր մօտ ու հեռու հարեւաններին: Բոլորն ու ամէն ինչ պատճառ էին, միայն ոչ մենք, ոչ մեր սիսալները, ոչ մեր մտաւոր տկարութիւնը,

սահմանափակութիւնը, մեր էլիտաների կաղապարուած մտածողութիւնը, որից երբ այդ էլիտաների ներկայացուցիչներից ուեւէ մէկը դուրս է եկել, շատ արագ հասել է յաջողութեան, բայց յաջողութիւնն էլ շատ կարծ է տեւել, որովհետեւ շատ արագ դարձել է «ազգային» հոգեբանութեան գոհ՝ բարի բուն եւ պատկերասոր իմաստ-

Ներով: Այդ հոգեբանութիւնն ամենից յարմարն էր այդ բոլոր էլիտաների համար, որովհետեւ նրանց ազատում էր պատասխանատուութիւնից, հասարակութեան առաջ ունեցած պատասխանատուութիւնից: Այդ հոգեբանութեան խորացումը շարունակում է մինչեւ այսօր, երբ իշխող «էլիտաները» որեւէ հանրային գործողութիւն բնորոշելիս, զնահատելիս կամ հիմնաւորելիս ելման կէտ են ընտրում արտաքին թշնամու կերպար՝ «թշնամուն չօգնենք» կամ «թշնամուն չուրախացնենք» տարբերակով, երբ նոյն այդ «էլիտաներին» ուղղուած որեւէ հասարակական պահանջ հետ է մղուում հենց այդ տարբերակներով:

Ազգային այդ հոգեբանութիւնն է պատճառը,որ Հայաստանի հասարակութեան եւ քաղաքական շրջանակների գերակիրությամբ մասնաւութիւն կարեւոր են համարում ոչ թէ այն, թէ ինչ է կատարուում երեւանում, Գիւմրիում, Կապանում կամ Բարեկամաւաւանում, այն,

ՔԱՂԱՔԱՆՈՒԹԻՒՆ, ԹԵՇ ԽԱՐԴԱՀԱՆՔ

ԱՐԱՄԱՔՐԱՀԱՄԵԱՆ

Արդէն մի քանի ամիս խօսում
են իշխանութեան ներսում պատ-
րաստուող դաւագրութեան մասին;
Բնականաբար, որպէս պայլատական
յեղաշրջման առաջնորդ՝ Նշուում է
Ռոբերտ Քոչարեանի անունը: Հստ
ացրմ, հաշուի են առնուում նախ-
կին նախազահի անձնական առանձ-

Նիսկ մի կողմ դնենք այդ հանգա-
մանքը, պէտք է արձանագրել. մենք
պատրաստ ենք հաւատալ այդ լու-
րերին այն պարզ պատճառով, որ
քաղաքական գործունէութիւնը Հա-
յաստանում զգալիօրէն վարկաբեկ-
ուել է, եւ որեւէ տեղաշարժի հնա-
րաւորութիւն մարդիկ տեսնում են
միայն՝ որպէս ներիշխանական
«մուտքավաների» արդիւնք:

Այսօր քաղաքական գործունէ-
ութեամբ զբաղում է միայն Հայ
ազգային կոնգրեսը: Ճիշդ թէ սիսաւ
խելացի թէ անխելք? այդ միաւոր-
ման գործունէութիւնը քաղաքա-
կան է, բայց, հրապարակային: Մնա-
ցածը, ներառեալ Դաշնակցու-
թիւնը, զբաղուած են խարդա-
ւանքներով: Պատճառը, եթէ կարծ
ձեւակերպենք, հետեւեալն է. նրանք,
ովքեր իշխում էին անկախ Հայաս-
տանի առաջին 7 տարիներին, խիստ
տարբերում են նրանցից, ովքեր
իշխանութիւն ունեին եւ հարստա-
ցել են 1998-2008 թուականներին:
Գնայած առաջինների մէջ նոյնպէս
կային յանցագործներ եւ թալան-
չիներ, այնուամենայնիւ, այդ եր-
կու խմբերը «սարքած են տարբեր
խմբուներից»: Լեռոն Զուրաբեանը
կամ Ալեքսանդր Արգումանեանը
կարող են քաղաքական դիրքորո-
շում յայտնել: Բայց դուք պատկե-
րացնո՞ւմ էք, որ, ասենք, Վարդան
Այվազեանը դուրս գայ իշխանու-
թեան դէմ: Նրան իսկոյն կը ցիշեց-
նեն իր բոլոր հանքերը եւ դրանց
հետ կապուած մեղքերը: Ահա թե
ինչու գործիչների այդ «համաս-
տեղութեանը» մնում են միայն
հասուսա ան օնկոռ:

«*ЛогоЛогос*»

ՄԱՍԻՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ ՊԱՇՏՈՆԱԹԵՐԹ՝ ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ Առեւմտեան Ամենին կայի Ծոցանի

ԽՄԲԱԳԻՐ՝
ՏՕՔԹ. ԱՐԾԱԿ ԳԱԶԱՆՅԵԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ
ԳԱՐՈՒԵԼ ՄՈԼՈՅԵԱՆ
ՍԱՐՎԱԿ ԹՈՒԹԵԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱՒԻԹԵԱՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
ԼԵՆԱ ՍԱՆՈՒԿԵԱՆ
Դեռ. (626) 797-7680
Ֆաք. (626) 797-6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
<http://www.massisweekly.com>

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social
Democratic Hunchakian Party
of Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second
Class), \$75.00 (Air Mail)
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),
\$125.00 (Air Mail)

\$125.00 (Air Mail).
All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA

Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena CA 91104

ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏ

ՍԱՐԴԱՐԱՊԱՏԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԸ 22-26 ՄԱՅԻՍ 1918

ԱՐՄԵՆ ՔԻՒՐՔՃԵԱՆ

Աւարայրի ճակատամարտէն 15 դար յետոյ, դարձեալ Մայիս ամսուայ մէջ, երկրորդ Վարդանանց մը տեղի ունեցաւ՝ այս անգամ յանուն հայ ազգի փրկութեան: Արձանագրուեցաւ մեր պատմութեան փայլուն էջերէն մին՝ Մարդարապատի հերոսամարտի փառաւոր յաղթանակը:

Մահու-կենաց ճակատամարտ մղուեցաւ թուրքին դէմ, որ երեք տարի առաջ Արեւմտեան Հայաստանի հայութիւնը ջարդած, ծովուն մէջ խեղդած, եկեղեցւոյ մէջ այրած, հիւանդանոցներու մէջ թունաւորած, աքսորի ճամբաներուն վրայ կիներն ու աղջիկները լկած, յդիները սուխնահարած, որբերը թրքացուցած էր: Օսմանեան Կայսրութեան հապատակ հայութիւնը ցեղասպանութեան ենթարկած էր: Հայաթափ դարձուցած էր բովանդակ Արեւմտեան Հայաստանը: Այժմ եկած էր Արարատեան դաշտ, բնաջնջելու Արեւելահայաստանի հայութիւնը՝ թուրանի ճամբուն վրայ կեցած հայութեան վերջին մասը: 1914 Դեկտեմբերի վերջին եւ 1915 Յունուարի առաջին օրերուն, յոխորտ էնվէրի Մարդարամիշի մէջ խորտակուած 120 հազարնոց բանակին տեղ, Գերմանիոյ մէջ զինուորական կրթութիւն ստացած, շատ աւելի փորձառու, հայ իրականութեան քաջածանօթ քաղաքագէտ ֆերիկ (մարաջախտ) վէհիպի հրամանատարութեամթը թուրքը եկած էր իր երազը իրականացնելու:

Թուրքը իր այս երազը թաքցնելու կարիքը երբեք չէ զգացած: Իթթիհատ եւ թէրրաքի կուսակցութեան կեղրոնական վարչութեան անդամներէն Տօքթ. Պահաժթին Շաքիր եւ ծովային նախարար ձէմալ փաշան իրենց նպատակը, Պաթումի մէջ, Անդրկովկասի ներկայացուցիչներուն հետ 30 Մայիս 1918-ին սկսած խորհրդաժողովի ճաշկերութիւն, Թիֆլիսի Հայոց Ազգային Խորհուրդի ներկայացուցիչներու նախագահ Ալեքսանտր Խատիսեանին բացայալորէն ըսած են. «Հայերը կանգնած են մեր համիսամական եւ համաթրքական սրբազն նպատակներուն իրականացման ճամբուն վրայ եւ մէնք անխուսափելիորէն կը բախինք անոնց հետ: Ատիկա վեր է եւ դուրս է մեր անձնական զգացումներէն ու տրամադրութիւններէն: Մենք առիպուած ենք տարերայնօրէն ոչնչացնել մեր ճամբուն վրայէն այն ամէնը, ինչ-որ արգելք կը հանդիսանայ մեր ազգային նպատակներուն: Եւ յետոյ դուք միշտ ուսւերուն հետ էք, իսկ ուսւերը մեր ուսերիմ թշնամիներն են: Պատմական թշնամիները»:

Այդ օրերու երազէն, կացութենէն եւ տրամադրութենէն ոչինչ փոխուած է: Թուրքը, այսօր ալ նոյն երազը ունի: Այդ երազին հասնելու համար ալ կովկասի եւ Ասիոյ թրքալեզու, ինչպէս նաեւ Միջին Արեւելքի իսլամ հանրապետութիւններուն հետ սերտ յարերութիւններ կը մշակէ:

Ո՛չ օսմանցի թուրքը հայուն եւ Հայաստանի գոյութեան կրցած էր հանդուրժել, ոչ ալ այսօրուայ հանրապետական թուրքը կը հանդուրժէ: Թէեւ այժմու քաղաքական պայմանները չեն թոյլատրէր որ թրքական բանակը սահմանը անցնի, սակայն սահման փակելով,

շրջափակում ստեղծելով ջանալ Հայաստանի Հանրապետութիւնը անտեսապէս փլուզումի ենթարկել, թուրքիոյ մէջ առանց արտօնութեան աշխատող զանազան երկիրներու հպատակ զործաւորներէն միան ՀՀ հպատակները երկրէն հեռացնել սպառնալ, անհանդուրժողականութեան անվիճելի փաստերն են:

Թուրքը, իր նպատակին հասնելու՝ Անդրկովկասին տիրելու համար, 12 Փետրուար 1918-ին յարձակումի կ'անցնի Արեւելեան Հայաստանի վրայ՝ խախտելով թրքական զօրքերու հրամանատարութեան ու Անդրկովկասի Կոմիսարութեան միջեւ 18 Դեկտեմբեր 1917-ին ստորագրուած երգնկալի գինադադարը, ու Փետրուար 13-ին կը գրաւէ երգնկան, Փետրուար 27-ին՝ Կարինը եւ Ապրիլ 5-ին ա՛լ Մարիդ միշը:

Գեորգ Ե. Սուրենեան
Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց



Անդրկովկասի կառավարութիւնը՝ Սէլմը, 1918-ի Ապրիլի 22-ին Անդրկովկասը անկախ յայտարելէ յետոյ, թուրքերը կը խախտեն նաեւ 16 Մարտ 1918-ին, Սովհետական Միութեան երկիրներու (Գերմանիա, Աւստրո-Հունգարիա, Պուլկարիա եւ թուրքիա) խմբակին միջեւ ստորագրուած «Պրեսթ-Լիթովսք»-ի դաշնագիրը, ու Ապրիլի 25-ին կը գրաւեն Կարսը եւ Մայիսի 15-ին ալ՝ Ալեքսանդրապոլը, ձեռք անցնելով այդ քաղաքներու մէջ գտնուող հայոց շօշափելի քանակութեամթ պահեստներն ու զինամթերքը: Կը կողոպտեն ու կը ջարդեն անզէն ու անպաշտապն բնակչութիւնը ու կը սկսին յառաջանալ վէպի հայրենիքի սիրտը՝ Արարատեան դաշտ՝ երեւան, իջմիածին:

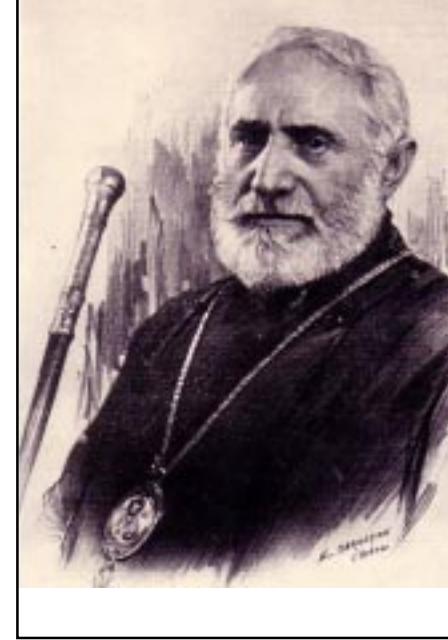
Արեւելեան Հայաստանի հայութեան փիզիքական գոյութիւնը կը դառնայ օրհասական:

21 Մայիսին կաթողիկոսին կ'առաջարկուի իջմիածին հեռանալ: Գչորդ Ե. Սուլիմէնան կը մերժէ պապերէն աւանդ մնացած Մայր Աթոռէն հեռանալու առաջարկը: «Եթէ հայ ազգն ու անոր զինուորութիւնը չեն կարող պաշտպանել իրենց սրբութիւնները, ապա թողես այստեղ նահատակուիմ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի հիմնադրամ տաճարին մէջ» կ'ըլլաց պատուական Հայրապետին պատասխանը:

Կաթողիկոսի հրահանգով, իջմիածին մինչեւ Սեւան, Արաքսին մինչեւ Արագածի լանջերը եօթը օր, եօթը գիշեր եկեղեցիներու եւ

վանքերու զանգակները կը դողանցնեն, ժողովուրդի կանչելով ինքնապաշտպանութեան ու թշնամին հակահարուածելու:

Գարեգին Ա. Յովսեփիանց
Կաթողիկոս Սեծի Տանն
Կիլիկիոյ



գիւղերու ժողովուրդին կը բացանեն թշնամիին անողոքութիւնը, վտանգին մեծութիւնը, յաղթելու կամ հայրենի սրբազն հողին վրայ պատիւով մեռնելու անհրաժեշտութիւնը: Անոնք կը խրախուսեն աշխարհազօրայինները եւ խաչը ձեռքերնին, զանոնք կ'առաջնորդեն դէպի:

Գնդապետ
Ռանիկ բեկ Փիրումեան



Մայիս 22-ի առաւոտեան կանուխ ժամերէն սկսեալ երկու եպիսկոպոսներ, մին գրքի ու գիտութեան մարդ, ճեմարանի տեսուչ, յայտնի հայագէտ, պերճախօս Գարեգին Եպիսկոպոս Յովսէփեանց, հետապային Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Գարեգին Ա. Կաթողիկոսը (1943-1952), միւսը՝ Կարնոյ առաջնորդ, մինչեւ Արարատեան դաշտ գալը յաճախ ուազմածակատի առաջին գիծերուն վրայ գտնուած դարաբաղցի Զաէն Եպիսկոպոս Մահեսի-Պապայեան, իջմիածին շուրջի շուրջի էղման:

Մայիսի 22-ը կ'ըլլաց յաղթանակի օր: Հայկական զօրքը գնդապետ կ'առաջնորդ կը մասնակցին:

Շար. բ էջ 17



Հ.Բ.Ը. ԱՐԵՎԱԿԱՋԴԴ
ԹԱՏԵՐԱՎԱՌՈՒՄԱՅԻՆ

Կը ներկայացնէ
Ֆրանսական Երկու
Կարպակերգութիւններ

Մոլիբդի

ԱԿԱՄԱՅ ԲԺԻՇՎ

Լ. Հալեվիի և Հ. Մելիքարի

ՊՐԱԶԻԼԻՎՑԻՆ

Թիմայրուրիսմ՝ ԳՐԻԳՈՐ ՍԱԹԱՄԵԱՆ



ԿԵՐԱԿԻ, ՅՈՒՆԻ 6 - ԿԱԼԱ - ԺԱՄ 5:00-ին, \$50

Շաբաթ, Մայիս 15, 22, 29, 2010 - Ժամը 8:00-ին

Կիրակի, Մայիս 16, 23, 30 - Ժամը 5:00-ին

Շաբաթ, Յունիս 5, 12 - Ժամը 8:00-ին

ՄՈՒՏՏԵՔԻ ՆՈՒԷՐ \$20

(Մայիս 15, Ուսանողական \$10)

Հ.Բ.Ը. Մանուկեան Կեղրունի
Մշակութային Համալիր
2495 E. Mountain Street, Pasadena

Տոմսէրը կարելի է սպանալ

ՀԲԸ Գրասենեակ 626-794-7942

Ապրիլ Գրատուն 818-243-4112

WWW.ITSMYSEAT.COM



ՄԱՅԻՍ 22-Ի ԵԼՈՅԹ ԿԸ ՅՈՎԱՆԱՒՐՈՒ
ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

ԲԱՑ ՆԱՄԱԿ՝ ՄԵՐ ՀԱՄԱՅՆՔԻՆ

ՇԱՀԵՔԾՈՐԾՎԱԾՆ

(Գալիքործիայի նահանգային
Խորհուրդի 43-րդ
Հնտրատարածմբ Թեկնածու)

Այսու կ'ուզեմ յայտնել մեր համայնքի բոլոր անդամներուն, որ խորհրդատուններուն, ընկերներուն և ընտրարշալիս անմիջական աջակիցներուն հետ խորհրդակցել ենք, որոշեցի դադրեցնել Գալիքործիայի նահանգային խորհրդի անդամութեան իմ թեկնածութիւնը։ 43րդ Ընտրատարածքի նախկին ներկայացուցիչ Փոլ Գրիգորեանի այս պաշտօնէն կիսաւարտ հեռանալուն հետեւանքով ստեղծուած՝ տարօրինակ եւ քուէարկողը շփոթեցնող ընտրութիւններու ընթացքը (երկու քուէարկութիւնն ոոյն օրը) կը նշանակի որ Դեմոկրատ կուսակցութեան թեկնածուները պիտի պացքարին թէ՝ իրարու եւ թէ չանրապետական կուսակցութեան թեկնածուին դէմ։ Որպէս Դեմոկրատ՝ ես պիտի չուզեմ մաս կազմել նման ընտրապայքարի։ Ուստի, Դեմոկրատ կուսակցութեան միամնականութիւնն ու ընտրութեանց յաղթանակը պաշառվելու նախանձախնդրութեամբ՝ ես կը դադրեցնեմ իմ ընտրարշաւը։

Վստահաբար պիտի գտնուին մարդիկ որ անտրամաբանական եւ երեւակայածին մեկնաբանութիւններ պիտի տան իմ այս որոշումին առնչութեամբ։ Ասոնք նոյն այդ անհատներն են որոնք անտրամաբանական եւ երեւակայածին մեկնաբանութիւններով դատապարտե-

ցին այս ընտրարշաւին իմ մասնակցութիւնը...։ Այդ իսկ պատճառով, կ'ուզեմ այս առիթով միանգամբնմիշտ բոլորին լիշեցնել իմ թեկնածութեան վերաբերող իրողութիւնները։

Այսպէս. 43րդ Ընտրատարածքի ներկայացուցիչի պաշտօնին իմ թեկնածութիւնը առաջադրեցի հիմնուած ըլլալով 2009 թուականին կենացէլի քաղաքային Խորհրդի ընտրութիւններում ին պաշառված բարձր արդիւնքին վրաց։ Արդարեւ՝ այդ ընտրութիւններուն, միայն մէկ քաղաքի մաշտապով, ես պաշառված էմ մօտաւորապէս 7,000 քուէ։ Իմ ակնկալութիւնն էր, որ Պըրաբէնք եւ Նորթ Հոլիվուտ քաղաքներու յաւելումով՝ ուր հայ բնակչութեան հակաց զագնուած կ'ապրի՝ ես պիտի կարենայի մի քանի հազար քուէ եւս պաշառվել։ Տեղին է նշել որ Դեմոկրատ թեկնածուներու պարագային ամենէն բարձր քուէ ստացողվը պաշառվեց շուրջ 12,000 ձայն։

Փաստացի իրողութիւնն է, այնպէս ինչպէս Լու Անձելոս Գաւառի Քարտուղարութեան տուեալները եւս կ'ապացուցեն, որ իմ թեկնածութիւնը ես պաշտօնապէս յայտարարեցի 22 Դեկտեմբեր 2009ին։ Այն ժամանակ ես երկրորդ անձն էի որ կը յայտարարէր իր թեկնածութիւնը, Մայք Կաթոքէն ետք, եւ ես, ինչպէս ուեէ անձ, որեւէ քաղաքար չունէի թէ ուրիշ ովքեր պիտի

Տար.թ էջ 18

«ՆՈՐ ՕՐ» ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ 88ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթ, 15 Մայիս, 2010,
երեկոյեան ժամերուն տեղի ունեցաւ Ռամկավար Ազատական Կուսակցութեան պաշտօնաթերթ «Նոր Օր»ի 88րդ տարեդարձի աշկերպվածանդէսը «Պէշկէօթիւրեան» վերանորոգ սրահէն ներս, Փաստատինա:

Մրահը ծաղկեցուցած էին համակիրներ, ՌԱԿի պատասխանտուններ, անդամներ եւ գաղութի հայկական պաշտօնաթերթներու խմբագիրներ եւ լրագործներ։

Օրուայ հանդիսավար՝ Յովիկ Եօվկաթեանի բարի գալուստի մաղթանքներէն ետք օրհնութեան աղօթքներով եւ բարեմաղթանքներով հանդէս եկան Տ. Զաւէն Աւ. Քհնէ. Արզումանեան եւ Տ. Մարգիս Քհնէ. Փեթոյեան, որոնցմէտ ետք իր սրտի խօսքը փոխանցեց Տօքթ. Ռաֆֆի Պալեան, «Նոր Օր»ը մատունք նկատլով եւ անդրադառնալով անոր մեծ դերին հայ գիրի, մշակոյթի եւ հայ ազգի պահպանան դժուար ուղիին մէջ։ Նոր յուսադրումներով եւ ակնկալութիւններով «Նոր Օր»ը մեր խօսքն է, մեր միտքը, ձանը եւ պատիւը եւ մենք կը հաւատանք անոր առաքելութեան եւ ազգօգուտ նպատակին» ըստ ան։

Խօսք առաւ «Նոր Օր»ի խմբագիր Պրն. Մինաս Գոնակեան, անդրադառնալով ՌԱԿ-ի օրկան «Նոր Օր»ի գոյատեւման մասին, անշեշտեց մեծ գոհողութիւններու, նիւթական եւ բարոյական ներդ-

րումներու եւ ծառայութեանց կարեւորութիւնը։ Ան յատկապէս գնահատեց ունթեամբ թերթ-ընթերցող հասկացողութիւնը։

Չութակի գեղեցիկ մեղեդիներով հանդէս եկաւ Յովիկ Մեղրիկեան, իսանդավառութիւն ատեղծելով սրահէն նրես, որմէ ետք երեկոն խանդավառեց սիրուած երգիչ Դաւիթ Մամուկեան եւ իր նուազախումըը։

Հերեւաբար ներկայ էր նաև երգիչ Խաչիկ Զէնեանը, որ իր իրայատուկ երոպական երգերու մեկնաբանութեամբ գրաւեց բոլոր ներկաներուն ուշադրութիւնը։

Երեկոյի յատուկ բաժնի մաս կը կազմէր «Արծինիըն Օպգըրվը» թերթի գլխաւոր խմբագիր Օշին Քէշիշեանի ելոյթը։ Ան ներկաներուն յայտնեց թէ ինք եղած է «Նոր Օր»ի խմբագիր 1959-1961 թուականներուն։ Պրն. Քէշիշեան շնորհաւորեց «Նոր Օր»ը, անցած տարիներու դժուարին ճանապարհը եւ գնահատեց աշխատողներուն ուիրուածութիւնը եւ գոհողութիւնը այս ազգօգուտ գործին մէջ։

Տեղին է գնահատել նաև «Նոր Օր»ի Տիկնանց Օժանդակ Մարմնի աշխատանքները այս երեկոյի եւ ձեռնարկի յաջողութեան մէջ։

Շնորհաւորեց 88րդ դարեդարձ եւ կանանչ ճանապարհ «Նոր Օր»ին։

Բոլորին վարձքը կատար։

L.M.

Հ.Բ.Ը.Մ. Վաչէ Եւ Թամար Մանուկեան Երկրորդական Վարժարան

AGBU Vatche and Tamar Manoukian High School

Նոր Աշակերտներու Արձանագրութիւն, 9րդ-12րդ Դասարաններ
New Student Enrollment, Grades: 9-12

- ✓ College Preparatory Academic Program
- ✓ Honors or Advance Placement (AP) Level Instruction in all subject areas
- ✓ Small Class Sizes and Individual Attention
- ✓ Visual Performing Arts Program in Dance, Drama, Theater, Music and Choir

- ✓ Comprehensive Armenian Curriculum
- ✓ Technology and Computer Program
- ✓ College Counseling and Admissions Guidance
- ✓ Co-curricular and Extra-Curricular Activities including Competitive Sports
- ✓ Safe and Secure Closed Campus

Կրթաթոշակներ տրամադրելի են այն աշակերտներուն, որոնք ուսումնական բացառիկ յաջողութիւն ցուցաբերած են, ինչպէս նաև գերազանց ընդունակութիւն ունին հետեւեալ մարզերէն ներս.-

Հայագիտութիւն - «Technology» - Երաժշտութիւն - Թատրոն - Պարարուեստ

Զեր Զաւակներուն Համար Կատարեցէք Լաւագոյն Ընտրութիւնը

Ուսում, Կրթութիւն, Ցաջողութիւն

Call: (626) 794-0363

We are located at 2495 E. Mountain St, Pasadena, CA 91104

ԳԱՐՈՒԹԱՅԻՆ

ԳԱԼԻՖՈՐՆԻԱԿԱՅԻ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
25-ԱՄԵՎԿ

Տ. Ա. ՎԱՆԱՏՈՒՐ

Հնիթացիկ տարուան Մայիսի 1-ին տեղի ունեցաւ համանուն Միութեան հիմնադրութեան 25-ամեակի ճաշկերոյթ պարահանդէսը, Հիլթըն պանդոկի շքեղազարդ պարասրահին մէջ, կլենտէլ:

Աւելի քան 500 հոգիներու մէջ, իրենց ներկայութեամբ աչքի կը զարնէին Ծերակուտական Գարու Լիու, գոնկրեսական ծուտի Զու, Ատամ Շիփի ներկայացրցի Մէլրի Յովակիմեան, Մայքրը Անթոնովիչի կողմէ Ռիթա Համիմանուկնեան, ոստիկանապետ Լի Պաքա,



Տօֆր. Վիգէն Սեփիլեան

Հիրի Զարեան եւ Տօքթ. Հառուրնս նամանական մէր:

Գալիֆորնիական Բժշկական Միութեան նախաձեռնութեան տակ, որ կը ղեկավարուի Տօքթ. Սիլվա Գարշիկեանի կողմէ, գործակցութեամբը Տօքթ. Տօքթ. Մարք Նազարեանի եւ Սէմ Մալայէեանի:

Տօքթ. Վիգէն Սեփիլեան դիտել տուաւ թէ ընթացիկ տօնական գիշերուան նպատակը կը կազմէ օգնել Հայաստանի շաքարախտէ վարակուած փոքրերուն, Հայաստանի Գալիֆորնիահայ Բժշկական Միութեան նախաձեռնութեան տակ, որ կը ղեկավարուի Տօքթ. Սիլվա Գարշիկեանի կողմէ, գործակցութեամբը Տօքթ. Տօքթ. Մարք Նազարեանի եւ Սէմ Մալայէեանի:

Տարիներու ընթացքին անոնց տարած հակացական աշխատանքին կապակցութեամբ՝ Տօքթ. Սեփիլեան յայտնեց իր չնորհաւորութիւնները եւ գնահատեց անոնց գոռողութեան ողին, որ լաւագոյն բարելաւեց առողջապահական ծառայութիւնները Հայրենիքի եւ սիրութի մէջ:

Շնորհազարդ բժիշկը տառացիօրէն շնորհակալութիւն յայտնեց միութեան կազմակերպուած ներկայ ճաշկերոյթին իրենց մասնակցութիւնը բերող անդամներուն, զօրակցողներուն, նուիրաստուներուն եւ հիւրերուն, որոնք իրենց ներկայութեամբ քաջալեր հանդիսացան յոբելիար բժշկական միութեան:

Առ ի գնահատութիւն Գալի-

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՅ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՅ ԱՐԵՒՏԵԱՆ ԹԵՍ
ՄԱՅՐ ՏԱԲԱՐԻ ՕԾՍԱՆ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍԱԿԱՆ
ՄԻԶՈՑԱՌՈՒՄԸ

Արեւմտեան թէմի Մայր Տաճարի օծման համրուած շաբաթներ մնացած են: Մայր Տաճարի շինարարական աշխատանքները մօտենալով իրենց աւարտական հանգրուանին, շարք մը միջոցառութեան նախատեսուած են տօնակատարելու համար պատմական այս իրադարձութիւնը:

Շաբաթ, Յունիս 19, 2010-ին, Մայր Տաճարի Հանգանակի Յանձնախութեան մասնակի պատմակերպէ «Յաղթանակի Օր» ճաշկերոյթ-պարահանդէս մը, որ գլխաւոր դրամահաւաք միջոցառութեամբ պատմի ըլլայ նպաստելու Մայր Տաճարի կառուցման: Այս ճաշկերոյթը պատմի ըլլայ ամէնէն կարեւոր դրամահաւաք միջոցառութեամբ եւ յոյց պատմի տայ հաւատացեալ ժողովուրդին յանձնախութիւնը թէ Մայր Տաճարի Ս. Օծման արարողութիւնը պատմի կատարուի Շաբաթ, Սեպտեմբեր 11, 2010-ին, նախագահութեամբ Նորին Սուրբ Օծութիւն Տէր Տէր Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի եւ մամակցութեամբ Հայաստանեաց Առաքելական Եկեղեցու աւելի քան տասներկու Արքեպիսկոպոսներու, որոնք աշխարհի չորս ծագերէն պատմական այս միջոցառութեամբ: Սուրբ եւ Ամամայ Պատարագ պատմի մատուցուի Կիրակի, Սեպտեմբեր 12, 2010-ին, որուն պատմի յաջորդէ ճաշկերոյթ-տօնակատարութիւն:

Կը փափաքինք յիշեցնել հաւատացեալ ժողովուրդին կոչ կ'ուղղենք մասնակցելու այս սքանչելի միջոցառութիւնների քաջալերել զայն: Այսօր, մէնք ականատեսնը կ'ըլլայ այն հունական պատղաբերութիւնն, որոնք ժամանակ մը առաջ մէնք ցանած էինք, եւ Աստուծոյ կամքով, քանի մը շաբաթներ ետք հաւատացեալ մէր ժողովուրդը պատմի աղօթէ, երիտասարդ հայ զոյքեր իրենց ուխտը պատմի փոխանակեն եւ մէր երեխաները պատմի մկրտուին այս գեղեցիկ սրբավայրին մէջ», աւելցուց Զօրայնան:

Գլխաւոր այլ տօնակատարութիւնիաց Բժշկական Միութեան ծաւալած մարդասիրական բարձր առաքելութեան գնահատկան նամակներ կարդացուեցան, նամակներ, որոնք դրկուած էին նահանգային պետերու կողմէ:

Արդարեւ, Գալիֆորնիոյ Մերակուտական ժողովի պաշտօնագիրը ներկայացուցութիւնը նախաձեռնութեան տակ Գալիֆորնիոյ Նահանգի գնահատավորը կարդաց գոնկրէսական ձուտի Շու: Նահանգապետ Արնոլտ Շոււարձնեկը կը յայտնէր իր հապարտութիւնը ի տես Գալիֆորնիայ Բժշկական Միութեան ուրիշներուն օգնելու անոր ծաւալած մարդասիրական ծառայութեան եւ նուիրութիւնն համար:

Ատամ Շիփ իր հիացմունքը կը յայտնէր Միութեան տարած անխոնջ այլ յուսադրիչ աշխատանքին համար:

Լոս Անձելը Շրջանի իրաւաբանական կաճառի կողմէ Միթիվ

թիւն մը պիտի ըլլայ նախածածման՝ Նաւակատիքի արարողութիւնը, որ տեղի պիտի ունենաց Շաբաթ, Օգոստոս 14, 2010-ին: Արեւմտեան թէմի Առաջնորդ Գերազնորդ Տէր Յովնան Արքեպիսկոպու Տէրտէրեան պիտի նախագահէ Մայր Տաճարէն ներս կատարուող օր հունութեան եւ գոհաբանական արարողութիւններուն: Հաւատացեալ ժողովուրդը հաւատիրուած է ներկայ գտնուելու Նաւակատիքի արարողութիւնն, որուն պիտի յաջորդէ ճաշկերոյթային յարտագիր մը:

Կը փափաքինք յիշեցնել հաւատացեալ ժողովուրդին կոչ կ'ուղղենք մասնակցելու այս սքանչելի միջոցառութիւնների քայն: Այսօր, մէնք ականատեսնը կ'ըլլայ այն հունական պատղաբերութիւնն, որոնք աշխարհի չորս ծագերէն դառնալու համար պատմական այս միջոցառութեամբ: Սուրբ եւ Ամամայ Պատարագ պատմի մատուցուի Կիրակի, Սեպտեմբեր 12, 2010-ին, որուն պիտի յաջորդէ ճաշկերոյթ-տօնակատարութիւն:

Ցաւելեալ տեղեկութիւններու համար կը խնդրուի հեռածանել Արեւմտեան թէմի Առաջնորդարանի գրասենեակ (818-558-7474):

ՄԱՅՐ ՏԱՅԱՐԻ ՕԾՄԱՆ ԳՈՐԾԱԴԻՐ ՄԱՐՄԻՆ

Գուլի, Լոս Անձելը գաւառի վերատեսուչ Մ. Անթոնովիչ եւ գոնկրէսական Փոլ Գիրգորեան՝ կուգային բարձրօրէն գնահատել Բժշկական Միութեան հիմնադիր բոլոր անդամները եւ անոր նախագահները:

Բաց աստի, սրահէն ներս տիրապետութիւններու առաւական խանդապատութիւնը առաւել եւս մեծցաւ երբ յայտարարուեցաւ հիմնադրութիւնը ի յիշատակ Տօքթ. Նորիկ Պողոսեանի՝ «Նորիկ Պողոսեան Կրթական Հիմնադրամ»ի որ պիտի յատկացուէր «գեղագիտական» (plastic) եւ «վերածակալուրման» (reconstructive) վիրաբուժութեան հետեւող ուսանողներուն: Բժիշկ Պողոսեանի այրին՝ Տիկ. Հիլտա Պողոսեան եւ երեք գաւակները Լարա, Ալէք եւ Արման չնորհակալութիւն յայտնեցին Գալիֆորնիոյ Բժշկական Միութեան ուրիշներուն օգնելու անոր ծաւալած մարդասիրական ծառայութեան եւ նուիրութիւնն համար:

Ատամ Շիփ իր հիացմունքը կը յայտնէր Միութեան տարած անխոնջ այլ յուսադրիչ աշխատանքին համար:

Լոս Անձելը Շրջանի իրաւաբանական կաճառի կողմէ Միթիվ

Authorized Agent
Blue Shield of California
An independent member of the Blue Shield Association

ABA INSURANCE SERVICES

SERVING SINCE 1975
**BEDROS S.
MARONIAN**

(818) 500-9585
CA LIC. #0494056 • BMaronian@AOL.com
FAX 500-9308 ABA INSURANCE SERVICES 805 E. Broadway, Glendale, CA 91205
ԵՐՐԵԲ ՈՒԾ ՉԵ ՎԵՐԱԲԵՆԵԼԻ ՁԵՐ ԱՊԱՌՈՎԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ



ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

ԵՐԵՒՆԻ ՈԳԵԿՈՉՄԱՆ ԶԵՌՆԱՐԿՆԵՐ Ա. ԵՒ. ՅՈՎՍԵՓԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐՈՒՄ



Մեր դպրոցին ներս գեղեցիկ սովորութիւն մը դարձած դպրոցական երկլեզու շարադրական այս սարտան մը ցանքի թեման Հայկական Ցեղասպանութիւնն էր, անոր 95 ամեակին առիթով: Աշակերտները կրնային իրենց կարծիքները արտայատել չորս տարեր նիւթեր արծարծելով:

ա. Եթէ առիթը ունենայիր թուրքիոյ նախագահին հետ հանդիպելու ի՞նչ կ'ըսէիր իրեն,

բ. Տղիկ մը կամ աղջնակ մը ըն են, որ կը բնակիս Արեւմտեան Հայաստանին մէջ եւ օրագրութիւն կը պահես եւ ժուականը Ապրիլ 24, 1915 է, ինչ պիտի զրէիր

գ. Ինչո՞ւ տակալին մենք պէտք է լիշենք Ապրիլ 24,

դ. Հայապահապանման համար ինչո՞ւ կարեւոր է հայերէն լեզուն զիտնալը:

Մանկապարտէքին մինչեւ Հ. կարգի աշակերտները երկու պահերու ընթացքին գրեցին իրենց շարադրութիւն ները, որոնցից ընտրուեցան առաջին եւ երկրորդ հանդիսացողները: Այս երկլեզու շարադրութիւնները հրատարակուեցան դպրոցիս աշակերտական գրական պարբերաթերթին՝ «Լուսաւորում»ին մէջ, որ նուիրուած էր Ցեղասպանութեան 95 ամեակին: Մանկապարտէքի աշակերտները անշուշտ գծագրութեամբ արտայատեցին իրենց ապրումներն ու կարծիքները:

Դպրոցս նոյն թեմայով կազմակերպեց գծագրութեան մըցանք մը, որուն առաջին հանդիսացող աշակերտուհին՝ Լուի ծիկէրեանին գծագրութիւնով պատրաստուեցան յատուկ շապիկներ: Այս շապիկները աշակերտները հագուեցան ամբողջ Ապրիլ ամսուան ընթացքին: Սոյն շապիկներուն հասոյթը տնօրէնութիւնս որոշեց նուիրել Ցեղասպանութենէն ետք ափիւոքի մեր առաջին գաղութին՝ Հայէպին, հոն գործող հայկական պատսպարանին: Այդ պատսպարանին մէջ կան շուրջ 20

որբեր, Յէն 20 տարեկանի միջեւ, որոնք մօտ օրէն պիտի փոխադրուին իրենց նորակառոց պատսպարանը եւ մեր նուիրած գումարը պիտի յատկացնեն արդիական համակարգիչներ գնելու: Յոյտով ենք, որ մօտիկ պապագային մեր աշակերտները կրնան կապի մէջ մտնել իրենց Հայէպի քոյրեղբարյներուն հետ, սոյն համակարգիչներու միջոցով:

Ապրիլ 16ին, դպրոցիս սրահէն ներս տեղի ունեցաւ Հ. կարգի աշակերտներուն տարեկան Բանաստեղծութեան երեկոն, որ իրենց անդկերէն լեզուի ուսուցիչին, դաստիարակին՝ պրն, տնօրէն Շահէ Մանկուանին կողմէ պատրաստուած կ'ըլլայ: Այս ձեռնարկը բաժնուած էր մի քանի մասերու, որուն երկրող մասը նուիրուած էր 20րդ դարուն պատահած ու ներկային պատահող ցեղասպանութիւններուն: Աշակերտները արտասանեցին հայ եւ օտար բանաստեղծներու: Արա Պապացէանի, Ռիթա Տովի, Լորքացի, Արշի Մինասեանի եւ այլ բանաստեղծներու գործերէն:

Հայկական բաժնուած էր գեղարուեստական յայտագիր մը, որ տեղի ունեցաւ Ապրիլ 30ի երկլույն ժամը 7ին, եկեղեցւոյս սրահէն մէջ: Յայտագրին իրենց մասնակցութիւնը բերին Մանկապարտէքին մինչեւ Հ. կարգի աշակերտները: Հանդիսութեան բացումը կատարեց Ե. կարգի աշակերտուհի՝ Մեղրի Մանուկանը, դաշնակի վրայ նուազելով «Ատանայի Ողբը», ու ապա ներկաներէն ինողեց որ մէկ վայրկեան յոտնկայս յարգեն մեր նահատակներուն լիշտապակը: Հ. կարգի աշակերտները հայկական գրականացուցին պրն. Սարգիս Մահմէտէճանին հեղինակած «Լուսիկին Երազը» թատրոնը, որուն դերակատարները դրախտի հայկական հրապարակին մէջ հաւաքուած էին, ընդունելու գլխաւոր դերակատար Լուսիկին, որ իր պահապան հրեշտակին հետ կատարուած էին:

Տար. էջ 19

ՍԱՐԱԿ-ՄԵՍՐՈՊ ՀԱՅ ԹՐԻՍՈՆԵԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՎՊՐԻԼԵԱՆ ՈԳԵԿՈՉՄԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

ՄՈԽԱ ՊԱՏԱԼԵԱՆ

Մահակ-Մեսրոպ Վարժարանն ալ իր կարգին լիշեց Ապրիլեան նահատակները: Ապրիլ ամսուան մէջ դպրոցիս մէջ հայերէնի դասապահներուն եւ մատրան մէջ խօսուեցաւ Մեծ եղենին մասին: Կատարուեցան զրոյցներ եւ աշակերտներ իրենց միաքերը արտայատեցին շարադրութիւն մասին մասին ու վնասներուն մասին եւ

Նոյն օրը երեկոյեան պաշտօնական ոգեկոչման հանդիսութիւն տեղի ունեցաւ դպրոցին սրահը, ուր հաւաքուած էին աւելի քան 250 ծնողներ եւ բարեկամներ:

Ձեռնարկին բացումը կատարեց Պրն. Կարապետեան: Ան անդրադարձաւ եղենի ընթացքին թուրքին կատարած բարբարոսութիւններուն ու վնասներուն մասին եւ



բութիւններ գրելով եւ յուշակոթողներ գծելով:

Հինգշաբթի Ապրիլ 22, 2010ին յետմիջօրէի Մանկապարտէքին մինչեւ Միջնակարգի աշակերտները, տնօրէն Պրն. Շահէ Կարապետեանի առաջնորդութեամբ, հաւաքուեցան դպրոցիս խաչքարին շուրջ եւ իրենց յարգանքի տուրքը մատուցանելու համար ծաղիկներ զետեղցին: Տիկ. Պատալեան խօսեաւ 95 տարիներ առաջ կատարուած ցեղասպանութեան մասին եւ նշեց հայու գոյատեւումը ի սփիւռս աշխարհի:

Հայու արդար պահանջատիրութեան պայքարի մասին, որ տակաւին կը շարունակուի: Ապա ներկաները երգեցին Ազգային քայլերգը՝ «Մեր Հայրենիք»ը որմէ ետք Հայր Պարթե Վրդ. Կիւլլամեան «Հայր Մեր»ով կատարեց ձեռնարկի բացման աղօթքը ըլլայ: Կատարուեցան աշակերտական յայտագրիրը:

Յայտագրի առաջին երգն էր «Ազգ Փառապանծ»ը եւ Ս. Կապուտիկեանի «Հայկական Աչքեր» բանաստեղծութիւնը Գ. եւ Դ. դասարանը աշխարհի:

Տար. էջ 17

Ա.Դ.Հ.Կ. ԱՐՍԷՆ ԿԻՏՈՒՐ ՄԱՍՆԱԺԻՒԴ

ԿԼԻՆԻՑԻՑ, ՔԱԼԻՖՈՐՆԻԱ.

Կը ներկայացնէ՝

Հայկական համարական

833 W. Glendale Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065

Dr. Missak Ekmekdjian
Chiropractor

Dr. Anahid Ekmekdjian
Chiropractor

Մեծահամարիներու և մանակներու թարաքարքիր բաժուռ:
Գյուղաց, վայ, մէջքի, յօդային և մկանային ցաներ:
Նըրառարդի վայրի ենուսնութիւնը պատահած

2եր առողջութիւնը մեր մտահոգութիւնն է:

Չարաթ, 29 Մայիս 2010

Երեկոյեան ժամը 8:00-էն սկսեալ

1060 North Allen Avenue

Pasadena, CA 91104

Տոմսերու համար դիմէ՝
ՎԱՀԵ ԱԶԱՊԱՀԵԱՆԻՆ
(626) 354-5924

massis Weekly

Volume 30, No. 18

Saturday, May 22, 2010

Aliyev Outlines Conditions to Open Borders With Armenia

BAKU -- Azerbaijan's president has voiced conditions Armenia should meet so that Azerbaijan resumed relations with it.

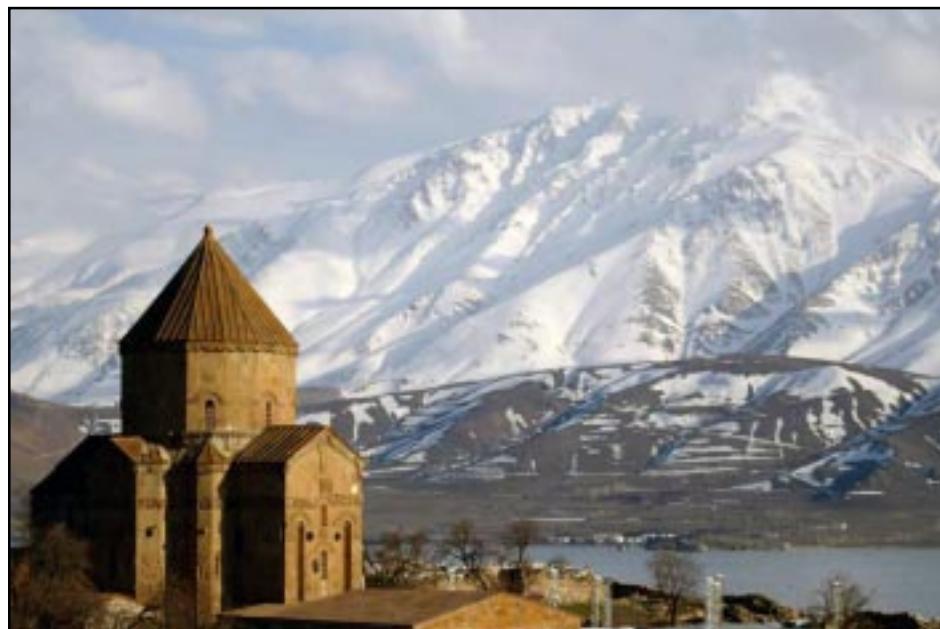
"If Armenia gives a positive response to the OSCE Minsk group's proposals and, on this basis, begins to withdraw its armed units from the occupied Azerbaijani territories, Azerbaijan will open its borders with Armenia, resume communications and thus large-scale peace and security measure will be ensured in the region," Ilham Aliyev told a news conference on the results of his talks with Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan, according to Itar-Tass.

The Russian news agency reports that the Azerbaijani president said his country has accepted practically all intermediaries' proposals with minor exceptions (the Madrid document outlining the basic settlement principles). "We expect the Armenian side to show a similar approach," he said, adding that Armenia had yet provided no response to the intermediaries' proposals of six months ago.

"We consider it as Armenia's attempt to temporise, not to take important steps to settle the problem, and thus to have the negotiating process last for years. But we

Continued on page 4

Liturgy Will Be Offered in Holly Cross Church on Akhtamar Island on September 19



A liturgy service planned to be held on September 12 in the Armenian church Surb Khach (Saint Cross) located on Akhtamar Island in Lake Van, Eastern Turkey, will be delayed for a week until September 19.

As already reported by Tert.am the reason is the referendum to be held in Turkey on the same day.

According to Turkish Milliyet newspaper the statement released by the Van Administration mentioned that the Governor of the Van administration Myunil Karaloghlu had had a phone conversation with Aram Archbishop Ateshyan, Head of the Religious Council of the Armenian Patriarchate, and suggested to shift the date of the liturgy ceremony on September 19.

Ateshyan gave his consent to the Karaloglu's suggestion.

Czech Republic 'Neutral' On Karabakh

YEREVAN -- Czech Prime Minister Jan Fischer affirmed his country's neutrality on the Nagorno-Karabakh conflict on Monday just days after his foreign minister reportedly backed Azerbaijan's stance in the ongoing peace talks with Armenia.

Speaking during an official visit to Yerevan, Fischer stressed that the Czech Republic is treating both conflicting parties "equally." "I am convinced and believe that the conflict must be resolved within the framework of the OSCE Minsk Group, on the basis of peace talks," he told journalists after talks with his Armenian counterpart, Tigran Sarkisian. "Armenia is on the right track on the Karabakh issue."

"Our Czech partners' balanced approach to resolving the Karabakh conflict ... is extremely important for us," Sarkisian said, for his part.

Fischer's remarks contrasted with what Czech Foreign Minister Jan Kohout said during a visit to Baku late last week. "We support official Baku's position on the issue of resolving the Nagorno-Karabakh conflict," Azerbaijani media quoted him as saying.

"We always adhere to the principles of international law ... and support the Madrid principles [of the conflict's resolution] that contain the principle of territorial integrity of states," Kohout reportedly said.

March 1st 2008 Bloodbath: Authorities Called in Military Force to Yerevan in Violation of the Constitution



By Gayane Abrahamyan
ArmeniaNow reporter

Opposition members of the disbanded fact-finding group of Armenia's March 1, 2008 unrest have made public a report they say proves that authorities called in military force to Yerevan prior to the declaration of a State of Emergency, and in violation of the constitution.

Seda Safaryan and Andranik Kocharyan, opposition members of the fact-finding group disbanded a year ago by the order of president say their facts "disprove the RA authorities' attempts to refute the implementation of army military equipment, transportation and staff in the March 1, 2008 events before a state of emergency declaration."

The Constitution of Armenia bans involvement of the army in inner-po-

litical issues. The members say they have video evidence proving that heavy military was ordered into the capital as early as the afternoon of March 1, several hours before the State of Emergency was declared around 10 p.m.

Their report, the group members say, implicates then-President Robert Kocharyan of acting outside the law when he "he involved the army in inner-political actions, resulting in grave consequences: at least ten people were murdered, hundreds were injured..."

The Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) also appealed to examine the facts of the army involvement and punish those who are responsible for it, putting into circulation a resolution called "Involvement of the Army in the Events of March 2008 in Armenia." However, no step has been taken in this respect until now.

US Congress Members Urge Secretary Clinton to Assist Iraqi Armenian Christian Refugees

WASHINGTON, DC -- Representatives Betty McCollum (MN-04), Frank Pallone (NJ-06), Adam Schiff (CA-29), and Tim Walz (MN-01) spearheaded a letter to Secretary of State Hillary Clinton, urging action to ensure the well-being of Iraqi Armenian Christian refugees in Jordan and Syria. The letter, which 16 other Members of Congress have signed, urgently requests U.S. assistance to help resettle Iraqi Armenian Christian refugees to Armenia. Additional resources from the United States will allow Armenia to reach more Iraqi Armenian Christians with essential resources as well as the opportunity to begin a new life in a safe and secure environment.

According to a recent press release from the U.N. High Commissioner for Refugees (UNHCR), Iraqi refugees, both inside and outside of the country, are facing deteriorating conditions while international concern is slowly declining. The attacks on Iraqi Christian

refugees, in particular, are a constant source of insecurity. UNHCR works to protect and relocate refugees, while helping them restart their lives in safer areas. Two years ago, UNHCR-Armenia helped several large groups of refugees resettle in Armenia.

The Armenian government already made a generous commitment to UNHCR. This includes the offer of all Iraqi Armenian refugees the opportunity for citizenship, participation in UNHCR's Iraqi resettlement program, and resources to help refugees rebuild their lives. Armenia has effectively delivered on these commitments over the past two years.

"It is in the interest of the U.S. that Iraqi Armenian Christian refugees be provided the opportunity to start a new life in safety and peace," said Representative McCollum, who traveled to Syria

Continued on page 4

Another Armenian Parliament Attack Convict Dies In Prison

YEREVAN -- One of the seven men convicted in a 1999 deadly attack on Armenia's parliament was found dead in his prison cell at the weekend. Armenian prison authorities said they have launched an investigation to ascertain the cause of Hamlet Stepanian's sudden death.

Stepanian was serving a 14-year prison sentence which he had received for allegedly helping five gunmen burst into the National Assembly and spray it with bullets on October 27, 1999. The then Prime Minister Vazgen Sargsian, parliament speaker Karen Demirchyan and six other officials were killed in the shooting spree that thrust Armenia's government into turmoil.

The gunmen led by Nairi Hunanian, an obscure former journalist, surrendered to police after overnight negotiations with then President Robert Kocharian. All of them were tried, together with Stepanian, and sentenced to life imprisonment in December 2003.

In a short statement, a Justice Ministry department managing Armenia's prisons said Stepanian died in his bed in Yerevan's Nubarashen jail late on Saturday. It said an initial examination of his body found no "traces of violence." An ongoing official inquiry involving detailed forensic examinations will determine the exact cause of the

convict's death, added the statement.

Speaking to RFE/RL's Armenian service, Aghasi Atabekian, a lawyer who defended Stepanian in the 2001-2003 trial, pointedly declined to exclude the possibility of his former client's murder. Atabekian pointed to the past deaths of two other parliament attack suspects.

One of them, Norayr Yeghiazarian, was found dead in pre-trial detention in 2000, several months after being charged with supplying weapons to the gunmen, among them Hunanian's younger brother Karen and uncle Vram Galstian. Law-enforcement authorities said at the time that Yeghiazarian, an electrician by profession, accidentally electrocuted himself to death while using a heating stove in his cell.

And in 2004, Vram Galstian was found hanged at Nubarashen. The prison administration claimed that he committed suicide.

Both prison deaths fuelled more allegations of a high-level cover-up of the parliament shootings by relatives and supporters of the assassinated officials. Some of them still suspect Kocharian and the current President Serzh Sargsian (no relation to Vazgen), who was Armenia's national security minister in October 1999, of masterminding the killings to eliminate increasingly powerful government rivals.

Armenians Units On Afghan Mission Earn Medals and Praise

Two dozen servicemen of a small Armenian contingent deployed in Afghanistan have been awarded with medals and certificates by their immediate German commanders for "being active in the process of realizing the peace-keeping mission", according to a report by the Armenian Defense Ministry.



A 40-strong Armenian peacekeeping brigade has been on mission as part of the International Security Assistance Force (ISAF) since February 14 to help NATO-led allied forces fight Taliban insurgency in Afghanistan. The Armenian detachment is tasked with ensuring the security of the strategically important airport of Kunduz in northern Afghanistan. The everyday service of the Armenian personnel, reporting to the German command, includes patrolling in the airport and surrounding area, guarding the posts, as well as detecting possible threats.

The Armenian Defense Ministry reports that the medal awarding ceremony took place near the Kunduz airfield in front of the Armenian chapel built by the Armenian servicemen themselves.

This is the first time Armenians earn medals for their ongoing Afghan mission. The Armenian brigade reportedly earned praise and high evaluation from the German commanders in March for their "initiative in undertaking extra safety measures in the area of the airfield."

Kurdish Journalist Jailed For 166 Years in Turkey

On May 13, the Court in Diyarbakir sentenced a Kurdish-language newspaper journalist, Vedat Kursun, to 166 years and six months in prison for spreading propaganda about the Kurdistan Workers' Party (PKK).

The court ruled that Vedat Kursun had "disseminated the propaganda of a terrorist organization" on 103 different occasions by publishing news stories and photographs about the outlawed Kurdistan Workers' Party in the Azadiya Welat (Independence of Homeland) daily.

In an announcement made by the Azadiya Welat daily, the decision was described as "illegal" and "politically motivated." The newspaper urged rights institutions to react to the decision.

An Open Letter from Chahe Keuroghelian 43rd AD Candidate Ending Candidacy

GLENDALE -- After consultation with my friends, advisors, and supporters, I have decided to suspend my campaign for California State Assembly. The strange scheduling of the series of elections in AD 43 in 2010 (Primary and Runoff occurring simultaneously) means that the Democratic nominee could face challenges from both sides. As a good Democrat myself, I will not be part of that. Thus, I am ceasing to campaign for the sake of Democratic Party unity.

There are those who will make all sorts of outlandish claims about my decision. These are the same people who have made outlandish claims about my presence in the race. Thus, I will also use this statement as an opportunity to remind everyone about the facts of this campaign.

My decision to run was motivated by my strong showing in the 2009 Glendale municipal elections, where I garnered almost 7,000 votes in that city alone. I had figured with the inclusion of Burbank and North Hollywood into the mix, areas with substantial Armenian populations, I could garner another few thousand votes and prevail in this race. The top vote getter only got about 12,000 votes.

For the record, and as the Los Angeles County Registrar's records show, I remind everyone that I announced my candidacy on December 22, 2009. At that time, I was the second candidate in the race after Mike Gatto, and I (like anyone else) had no idea of what the eventual field would be. The other Armenian candidate announced her candidacy well AFTER I did. In fact, Ms. Nahabedian announced hers on January 7, 2010. Thus, if anyone "jumped in late" and "split the Armenian votes," it was not I.

Had certain elements of the community coalesced around my candidacy (and provided the same resources they provided Ms. Nahabedian), the outcome could have been different. Instead, a small but vocal faction within the community decided to run their own candidate, in Ms. Nahabedian, well after I declared my candidacy.

The fact remains: I captured many more Armenian precincts than Ms. Nahabedian. Thus, if anyone is "the preferred Armenian candidate" and if one candidate is the spoiler, I submit that the shoes are on the other feet than what people might instinctually surmise. Plus, I did all of this with limited financial resources.

The hubris of this faction making these claims continues to trouble me. They continue to say things like "Chahe prevented a qualified Armenian candidate from winning." I am a highly qualified candidate and respected leader in the community. I speak five languages and have served in many important public-service roles for the community. I have an impressive and dedicated group of volunteers who have stood by me for many years,

sharing my selfless devotion in making sure that the voices of many who have not had the chance to be heard are finally raised; I have a genuine, committed, and clear following, which have, and will, vote for me without the expenditure of serious resources. It is thanks to my volunteers that in just this campaign, we were able to conduct an aggressive outreach to register new citizens, which resulted in bringing more than 2,500 new voters into the ranks of tens of thousands of Democrats of AD 43. I debated Ms. Nahabedian several times, and I (and many others) was not impressed by her knowledge of state issues. Thus, I would again submit that I was the qualified candidate.

I take issue with the idea that I took votes away from Ms. Nahabedian, for two very important reasons. First, the Armenian community is not monolithic, and it is racist to assume it is. We have many different political viewpoints and styles, and there are Armenians from many different regions. There are certain Armenians that would never vote for Ms. Nahabedian and who would not have voted at all if I was not in the race. Second, in that same vein, my dedicated volunteers turned out many voters that Nahabedian could not turn out. For this reason, the correct likely outcome, had I not been in this race, would have been, that a lower number of "excited" Armenian voters would participate, and thus a much smaller percentage of Armenian votes, period.

Finally, I cannot exit this race without mentioning whom I am going to support. While I probably will not endorse in this race, I can put to bed, emphatically, the notion that Sunder Ramani is a friend to the Armenian community.

Since his poor showing in the Special Primary (which he repeatedly stated he would win outright), Mr. Ramani has adopted the same unfortunate tactics that Ms. Nahabedian did: a "scorched earth" campaign that aims to inflame passions in the Armenian community, consequences be damned. I will not sit by and let Mr. Ramani manipulate the already fragile emotions in the Armenian community. If he thinks his path to victory includes attacking me, sparking discord in the Armenian community, and trying to use emotional issues (like the Armenian Genocide) as campaign opportunities, he really ought to take a lesson from Ms. Nahabedian's defeat. These tactics do not work, and they only result in a disgusted community.

Looking forward, I will continue to work in the Armenian community, will continue to work on Democratic campaigns, and will consider my options for formalizing my public service in elective office in the years to come.

Chahe Keuroghelian

Witnessing the Making of History: An Evening of Courage, Conscience and Compassion

ENCINO, CA -- "I don't want to be silenced. I want to tell the truth while I live," Dr. Taner Akçam, a former political prisoner in his native Turkey and one of the first Turkish academics to acknowledge and openly discuss the Armenian Genocide, told a group of more than 300 mostly Jews and Armenians, who came together at Valley Beth Shalom synagogue on Thursday for an evening of fascinating film and deep discussion about the Armenian Genocide.

Akçam, a scholar and author of *A Shameful Act: The Armenian Genocide and the Question of Turkish Responsibility*, traveled to Los Angeles from Worcester, MA, to join with award-winning documentary filmmaker Dr. J. Michael Hagopian, a survivor of the Armenian Genocide, to tell stories of survival, courage, conscience and compassion regarding the Armenian Genocide of 1915 and its long and complicated history. The two men, who have known each other for 20 years, are among the world's leading authorities on the history of genocide.

The evening was sponsored by Jewish World Watch, a five-year-old anti-genocide organization, a coalition of 64 Los Angeles synagogues working together to combat genocide and other egregious violations of human rights worldwide. JWW Co-Founder and VBS Rabbi Harold M. Schulweis led the evening, and was joined by His Eminence Archbishop Hovnan Derderian, Primate, Western Diocese of the Armenian Church of North America, and Armenian Consul General Grigor Hovhannisyan, as well as clergy from the Armenian and Jewish communities.

Former Political Prisoner and Turkish Academic Talks Candidly about the Armenian Genocide With Genocide Survivor and Documentarian



Prof. Taner Akcam, Archbishop Hovnan Derderian, Rabbi Harold Schulweis and Dr. J Michael Hagopian

Akçam focused much of his talk on the "founding legends" of the Turkish state, explaining the "myths" now protected by laws of the land. The fourth legend is: "The Armenian Genocide is a complete lie. It never happened." Akçam said that until the year 2000 there was no law in the Turkish penal code protecting this legend, because until recently, "absolutely no one in Turkey questioned it." However, in the year 2000 the Turkish government passed the "infamous Article 301," making it a crime to talk about the Armenian Genocide as 'genocide'."

"The most important reason [for the continued denial of the Armenian genocide] is that we [Turks] have a lack

of historic conscience," Akçam explained to the captivated audience. "If a community has to recognize that its founding fathers, instead of being heroes, have been perpetrators, who violated the cultural premises of their own identity, reference to the past is indeed traumatic. The community can cope with the fundamental contradiction between identity claims and recognition only by a collective schizophrenia, by denial, by decoupling or withdrawal."

"As long as the act of perpetration is not consciously accounted for, all peculiarities of this event will live on in the unconscious," he added.

Hagopian, co-founder of the Armenian Film Foundation and JWW's

first "I Witness" Award recipient in 2007, screened "The River Ran Red," the final cinematic chapter in his "Witnesses" trilogy, which chronicles the death marches of the Armenians to the Euphrates through haunting eyewitness testimony. The two other films in the trilogy: "Germany and the Secret Genocide" and "Voices from the Lake," were screened previously at Valley Beth Shalom.

"These were to become films that someday might be used in a world court to prosecute the Armenian Genocide," Hagopian told the audience, adding that if the crimes committed against Armenians were ever to be prosecuted, there would be no survivor voices left, creating a need for his films and archives for eyewitness testimony. Between 1968 and 2004, Hagopian filmed nearly 400 testimonies of Armenian Genocide survivors and witnesses.

Schulweis told the group that although he had not seen Hagopian's documentary before Thursday night, "I know it. As a Jew, I know it. I know its bones, I know its scars, I know its wounds, I know its people."

"We both know what it's like to be locked in a chamber in which no sound is allowed to escape," he continued. Addressing the question of some Jews: "What does the Genocide have to do with our Holocaust," Schulweis answered: "We will not play the sorrowful game of one-downsmanship. No one's blood is redder than the rest."

"We must leave here not with a broken heart, but with a spine that is stiffened. The important thing is that we understand, with all our might, never again!" Schulweis said.

Professor Richard Hovannisian in Many Forums

UCLA—After a half century affiliated with the University of California, Professor Richard G. Hovannisian, AEF Chair in Modern Armenian History at UCLA, continues with numerous professional and outreach activities while still teaching a full complement of courses.

From BU, Georgetown, MIT to Asia Minor

Hovannisian began the year in January by representing the Society for Armenian Studies at the annual meeting of the American Historical Association in San Diego. At Boston University, February 12-14, he chaired two panels in a major international conference on the Armenian Diaspora. The conference, which included a workshop of graduate student papers, was organized by Charles and Elizabeth Kinosian Chair Holder Dr. Simon Payaslian. From February 28 to March 2, Richard Hovannisian participated in and chaired a panel of the Second Annual Policy Forum Armenia (PFA) at Georgetown University, organized by a committee headed by Dr. David Grigorian. Member of the Armenian Parliament Raffi K. Hovannisian delivered the keynote address, "Armenia-Diaspora Relations: Twenty Years since Independence."

On March 7, Professor

Hovannisian was in New York City to speak in a panel titled "Armeno-Turkish Relations: Pitfalls and Possibilities." Organized by the ARF, the panel also included Ambassador John Evans, Mr. Ken Hachikian, and Dr. Dennis Papazian. A week later on March 13, Hovannisian gave the keynote address at the Massachusetts Institute of Technology (MIT) in a conference on "America's Response to the Armenian Genocide: From Woodrow Wilson to Barack Obama." The conference, organized by Professors Bedross Der Matossian and Christopher Capozzola, was sponsored by the Faculty of History, the Center for International Studies, the Office of Religious Affairs, and the Program on Human Rights and Justice. During the same conference, Hovannisian also gave a paper titled "From Turkey to the Soviet Union and Back" in the session dealing with the Cold War period.

On the weekend of March 19-20, Hovannisian organized the 18th UCLA conference in the well-attended series on Historic Armenian Cities and Provinces. This conference focused on the smaller communities of Asia Minor such as Adabazar, Armash, Bardizag, Bolu, Kutahia, and Konia. He then traveled to Armenia where he consulted on the ongoing transcriptions of the UCLA Armenian Oral History collection of genocide



survivors and was invited to discuss his academic and professional work on Armenian television.

From Clark to Poland-Ukraine

On the occasion of the 95th anniversary of the Armenian Genocide, Professor Hovannisian participated in a number of programs. On April 7-8, he was at Clark University in Worcester, Massachusetts, for an international genocide conference organized by Dr. Taner Akçam, Kalosdian-Mugar Chair in Armenian History and Genocide Studies, and the Strassler Center for Holocaust and Genocide Studies, the Arsham and Charlotte Ohanessian Chair of the University of Minnesota, and NAASR. Hovannisian gave the opening talk, "So,

Where Do We Go from Here," and was one of four panelists in an evening public session on "The Armenian Genocide: 95 Years Later—Academic and Personal Reflections."

During the following week, Dr. Hovannisian organized lectures at UCLA by Mr. Matthias Bjornlund of Copenhagen, speaking on Smyrna as a "special case" during the Armenian Genocide, and Dr. Ugur Ungor of Amsterdam and Dublin, discussing on the Young Turk seizure of Armenian property. He then joined these two young scholars, along with Dr. Wolf Gruner of the University of Southern California, on April 18 for a Sunday afternoon symposium

Continued on page 4

Armenian Studies Program Hosts Colloquium on Third Party Interventions in Armenian History

International Panel of Experts Question Role Played by Great Powers in Armenian/Turkish Relations

ANN ARBOR, MICH. -- The Armenian Studies Program (ASP) at the University of Michigan recently assembled an international panel of experts to discuss the role of third party interventions in the history of Armenia and its relations with Turkey. The panel, which gathered all day on March 19, attempted to reevaluate the role of third party humanitarian intervention in Armenian history, as well as to critically reassess the role played by the Great Powers and interventionist policies since the Treaty of San Stefano in 1878.

The panel included Dr. Aram Grigoryan, a Post-Doctoral Fellow at the University of Michigan, Professor Michael Reynolds, Professor of Near Eastern Studies at Princeton University, Mr Andranik Migranyan from the Institute for Democracy and Cooperation, Professor Gerard Libaridian, the Alex Manoogian Chair of Modern Armenian History at the University of Michigan, and Professor Ron Suny, the Charles Tilly collegiate Professor of Social and Political History.

Dr. Arman Grigoryan began the panel with a discussion of the possible theoretical and comparative frameworks for understanding third party interventions, and he mainly focused

on the work of political scientists and scholars of human rights. His comments were followed by the Michael Reynolds exploration of the parallels between the Armenian case and the case of Kurds in Eastern Anatolia.

Gerard Libaridian commented on the evolving historiography and the role of the treaty of San Stephano on the establishment of modern Armenian politics. Andranik Migranyan commented on the role of the United States and the Obama administration in crafting contemporary political accords between Turkey and Armenia.

Ron Suny concluded by remarking on the interdisciplinary nature of the panel and positioning the case of Armenia in a particularly rich and changing historical context. Armenia today faces a conflict between a global hegemon and a regional hegemon (mainly Russia), although Armenia's long term goals are focused on regional stability. How do each of the others imagine the world around them? How do they imagine threat?

The panel hoped that scholars would continue to pursue these critical questions in the future. The proceedings of the colloquium are available online: <http://www.umich.edu/~iinet/asp/Events/index.html>

Professor Richard Hovannisian in Many Forums

Continued from page 1

on the 95th anniversary, held in cooperation with Glendale Public Library Armenian Outreach Director Ms. Elizabeth Grigorian. The event, which was supported by UCLA's European-East European and Near Eastern centers and the Organization of Istanbul Armenians, was given extensive coverage on Armenian state television. On April 20, Hovannisian appeared before the World Affairs Council of Orange County in a panel relating to the causes and effects of genocide, and on April 24, he was a featured author at the Abril Bookstore's Armenian Booth at the UCLA annual Book Fair.

From April 26 to 30, Drs. Richard and Vartiter Hovannisian were in Poland for a conference on art of the Armenian Diaspora, held in the historic town of Zamosc, where an Armenian mercantile community flourished from the sixteenth to eighteenth century. The participants also visited nearby Lvov, now in Ukraine, and the historic Armenian sites there, including the Armenian cathedral which in recent years has been restored to the jurisdiction of the Armenian Apostolic Church. While in Warsaw, the Hovannisians met long-long acquaintances Ambassador and Mrs. Ashot Galoyan, who had spent several years at UCLA, where Dr. Galoyan was an exchange

scholar and taught as a visiting lecturer at Hovannisian's invitation.

From Chicago and Madrid to Arshile Gorky

Hovannisian will be in Chicago on May 15 at the invitation of the Pontic Greek Society for a commemorative lecture, "Genocide and Ethnic Cleansing: the Fate of the Christian Populations of the Ottoman Empire and the Republic of Turkey. The large audience, made up largely of Greeks, Assyrians, and Armenians, engaged in a brisk discussion period. While in Chicago, Hovannisian will also attend an opening reception and panel of the Armenian Bar Association

during its midyear meeting.

The UCLA professor will be in Madrid, Spain, on May 21-22, for a conference on Recognition of the Armenian Genocide, sponsored by the European Armenian Federation for Justice and Democracy. His topic is "U.S. Recognition of the Armenian Genocide: From Condemnation to Amnesia to Medz Eghern." Richard Hovannisian rounds out the academic year on June 20 with a lecture at the Los Angeles Museum of Modern Art on the Armenian national trauma during the formative years of Arshile Gorky in conjunction with a major exhibition of the artist's works at the museum.

Aliyev Outlines Conditions

Continued from page 1

"will never agree to it," the Azerbaijani president said and stressed that "negotiations must have certain frameworks, including in terms of time limits."

He reportedly accused Armenia of taking steps "breaking the peacekeeping process," each time a crucial moment comes.

"Regrettably, we see a similar picture now," Aliyev said and urged Armenia to

First Annual Spring 2010 Basketball Tournament at the AGBU Pasadena Center



Closing ceremony of the first annual Spring Basketball Tournament

PASADENA, CA -- May 2nd, 2010 marked the closing ceremony of the first annual Spring Basketball 2010 Basketball Tournament organized by the sports committee of the AGBU Glendale/Pasadena Chapter.

Spanning the course of 4 consecutive weekends, participants from various schools and organizations met to compete at the AGBU Pasadena Center basketball court. Teams were divided among age groups – both girls and boys - ranging from 8 to 17 year olds. Participants of the tournament included Arshag Dickranian School, Hovespian School, Armenian Sisters Academy, UACC, HMM Glendale, AGBU-AYA clubs and school alumni teams.

The goal of the organizers was to provide a venue for the local youth to come together, compete, enhance their basketball skills and have fun doing so. From the feedback received, the AGBU Spring 2010 Basketball Tournament succeeded in doing just that and much more.

"The atmosphere was relaxed, friendly and cooperative. Animosity between the rival teams was practically non-existent. On the contrary, this opportunity brought about a burgeoning camaraderie among all the athletes present. Kudos to the AGBU organizers for presenting our kids with this experience" stated an athlete's parent.

US Congress Members Urge Secretary Clinton

Continued from page 1

and met with Iraqi refugees in 2006. "The Armenian government's offer to receive refugees is very generous, and I believe the U.S. should provide the humanitarian support necessary to ensure their successful relocation and integration into Armenian society."

"Life for these refugees is difficult and the assistance provided by UNHCR provides relief that is critical to these families," said Congressman Frank Pallone, Jr. (NJ-06). "With the commitment of the government of Armenia and the success that past funds have yielded in settling refugees in Armenia it is important for us to continue and

voice its position. "Either it (Armenia) gives a positive answer to the proposals of Russia, the United States and France (co-chairmen of the OSCE Minsk group) and we come closer to the problem settlement. Or it gives a negative answer and the negotiating will be broken and the relations between Azerbaijan and Armenia will enter a new stage," he stressed.

Ա Ն Գ Ր Ա Ն Ի Կ

ԱՆԺԵԼ ՄԻՍԻՍԵԱՆ

Իբրեւ արծիւ սաւառնում ես
լեռ ու ժայռ,

թնդացնում են Երկինք, գետին
տեսչավառ,

Սուրբ անունի պիտի յիշուի
դարձ դար,

Հակայ լերին էնց ապաստան,
Անդրանիկ:

Ζωτιανησεωρ επιλογη τιμαδ ζρ
ωγι μερη, βθερεια δωνιοβ οι ιρ
ωιπη γερηριαδη ερημηνι; δεκιαδ ζρ

աշուղը սպասել պրդիմ. Ճանած չէ
անշուշտ թէ հայ մարդը ինչպիսի
եռանդով կ'երգէ այս երգը, անոր
մէջ դնելով իր հոգիի ամբողջ
խանդաղատանքը, հիացումը, երազ-
ները...: Մեր սերունդին եւ մեզէ
առաջուան սերունդներուն ալ սիր-
տերը թունդ ելան, երբ լսեցին
Անդրանիկին նուիրւած այս երգը:
Բայց եկէք պահ մը մտածենք, թէ
ժողովուրդը ինչպիսի՞ մարդոց մա-
սին կը սիրէ երգեր յօրինել, արդ-
եօ՞ք պատահական մէկը, հասարակ
մահականացու մը արժանի կը դառ-
նայ ժողովուրդին անվերապահ սէ-
րին. ո՛չ. ժողովուրդը շատ ժլատէ
իր գնահատականին մէջ եւ միայն
իրապէ՞ս արժանաւոր մարդիկն են
որ կը սիրուին ժողովուրդին կող-
մէ:

Քանի որ ժողովուրդին սէրը
շահած իսկական հերոսի մը մասին
է մեր այսօրուան զրոյցը, եկէք նախ
եւ առաջ ծանօթանանք անոր կեան-
քին:

Անդրանիկ Օզաննեան, գաւակը
թորոսի եւ Մարիամի, բնիկ Շա-
պին Գարահիսարցի էր: Շապին
Գարահիսարը կը գտնուէր Սե-
բաստիոյ գաւառին մէջ: Անդրանիկ
ծնած է 1866 թուականի Փետրուար
25-ին. մէկ տարեկանին ան կը
կրունցնէ իր մայրը. իրեն մայրա-
կան խնամք կը տանի մեծ քոյրը՝
Նազելին: Անդրանիկ հազիւ նախ-
նական ուսում կը ստանաւ Շապին
Գարահիսարի Սուլեղեան վարժա-
րանին մէջ: Փոքր տարիքէն կը
լծուի գործի, օգնելու համար իր
ատաղձագործ հօրը:

Անդրանիկ փոքր տարիքէն
աչքի կը զարնէր իր համարձակ եւ
ըմբոստ բնաւորութեամբ. կը սի-
րէր նախաձեռնել, իշխել եւ հրա-
մայել. մանաւանդ զգայոն էր, երբ
թուրքեր անսարդարութիւն կը գոր-
ծէին հայերու հանդէպ: Անդրանի-
կի մէջ հայրենապիրական զգացու-
մը արթնցնողը կ'ըլլայ շապին
զարահիսարցի Նազարէթ քահա-
նայ Քիպարեանը, որ յետազային
պիտի ըլլար Վուածշապուհ Արք.
Քիպարեան, Ֆրանսայի առաջնոր-
դը՝ երկար տարիներ:

Որպէսզի լաւ հասկնանք, թէ
ինչո՞ւ եւ ինչպէ՞ս Անդրանիկը
հերոս դարձաւ, հակիրճ ակնարկ
մը նետենք այն երկրին եւ պայ-
մաններուն վրայ, որոնց մէջ ծնաւ
ու գործեց Անդրանիկ: 1045 թուա-
կանին կործանեցաւ Բագրատուն-
եաց թագաւորութիւնը եւ անոր
հետ ալ՝ չքնաղ մալրաքաղաք Անին:
Արեւելքին եկող սելջուք յորդանե-
րը իրենց ճամբուն վրայ ջնջեցին
ու քանդեցին ամէն բան: Անկէ կարճ
ժամանակ ետք, Կիլիկիոյ մէջ, 1080
թուականին կարելի եղաւ ստեղծել
հայկական անկախ օճախ մը՝ Կի-
լիկիոյ իշխանութիւնը, որ յետոյ
եղաւ Կիլիկիոյ թագաւորութիւն.
բայց այս թագաւորութիւնն ալ
կործանեցաւ 1375 թուականին, որ-
մէ ետք հայ ժողովուրդը մնաց
օսմանցի թուրքերու եւ պարսիկնե-
րու դաժան լուծին տակ:



Թուրքերը յաճախ կ'ուզեն աշ-
խարհին հաւատացնել, թէ հայերը
շատ հանգիստ կեանքով ապրած են
Թուրքիոյ մէջ, իսկ 1915-ի Մեծ
Եղեռնը համաշխարհային Ա. պա-
տերազմի ընթացքին պատահած
պետական կարգադրութիւններու
հետեւանքով էր: Բայց եթէ մեր
նայուածքը ուղղենք պատմութեան
ամենէն հեռաւոր խորքերը, կը
նկատենք, թէ Մեծ Եղեռնը սկսած
է այն օրէն երբ հայ ժողովուրդը
ինկաւ բարբարոս, կրօնական մոլե-
ուանդութեամբ տարուած, տգէտ ու
յետամնաց ժողովուրդներու լու-
ծին տակ: Այդ ժողովուրդները
ամէն տեսակի ծանր ճնշումներ կը
բանեցնեն մեր վրայ, ծանր տուրքեր,
օրէնքի առջեւ անարդար
վերաբերում, կրօնական ճնշում,
կամայականութիւններ ու կեղե-
քում, բայց այս բոլորին հանդուր-
ժելով, արիւն ու արցունք կլլելով
կը դիմանար մեր ժողովուրդը,
նոյնիսկ կը փորձէր իր ազգային
բնական ժառանգութիւնը եղող բաց
ու լուսաւոր միտքը ծառայեցնել
Թուրքիոյ յառաջդիմութեան: Առանց
վարանելու կրնանք յայտա-
րաբել, թէ Թուրքիոյ մէջ ամէն
յառաջդիմական նորութիւն ստեղ-
ծած են հայերը: Կ'ուզեմ գոնէ մէկ
օրինակ յիշել այստեղ. 1914 թուա-
կանին, հայ մեծագոյն երաժիշտ
կոմիտասը Պոլիս էր. թուրքերը
տեսան թէ կոմիտաս վարդապետը
ինչպիսի մասնագիտական մօտե-
ցումով կ'ուսումնասիրէր հայկա-
կան երաժշտութիւնը, անոնք ուզե-
ցին որ թուրք մըն ալ նոյնը ընէր
իրենց երաժշտութեան համար, բայց
ամբողջ Թուրքիոյ մէջ չգտան
մէկը, որ կարենար դասախոսու-
թիւն մը տալ թրքական երաժշ-
տութեան մասին: Հետեւաբար,
ստիպուած եղան հրաւիրելու Կո-
միտաս վարդապետը, որ աւելի լաւ
կը ճանչնար թրքական երաժշտու-
թիւնը քան թէ իրենք՝ թուրքերը:

Ճեզնական էր, չէ՞, որ տարի
մը չանցած այդ դասախոսութենէն,
նոյն կոմիտաս վարդապետը գոհ
դառնար թուրք վայրենիներու բար-
բարոս արարքներուն, որուն պատ-
ճառով անիկա պիտի կորսնցնէր
հոգեկան հաւասարակշուութիւնը եւ
20 տարի պիտի տառապէր Փարիզի
հիւանդանոցներէն մէկուն մէջ:

16-19-ըդ դարեկուն օսմանյի
թուրքերը հայերուն հետ կը վար-
ուէին ոչ միայն անարդար կերպով,
այլև կ'անարգէին ո՛չ միայն ողջե-
րը, այլ նոյնիսկ... մեռելները: Օրի-
նակ մը միայն կ'ուզեմ յիշել այս-
տեղ. Եթէ հայ մը մեռնէր, գիտենք
թէ պէտք էր թաղումը կազմա-
կերպուէր անոր. Հայ կրօնաւորը
կ'երթար թաղապետարան, որպէս-
զի պետութենէն արտօնութիւն առ-
նէր. ահա նմոց մը այդ արտօնա-
գիրէն.

«Իկ դուն կուպրի պէս սե հա-
գուստ հազած, Սատանայի թագը
գլուխը դրած,
Տեսութիւն ասեին եկու

Σηρρος ḥ ḥ ḥ
ψηθιτηιαδ,
Մօրուիդ աղապղպեդ, մազդ

Գոյութիւնն վճասակար, Աստ-
ուած ուրացած,

անիծուած,
Ակ ծեր մողէս, դուն հայ քա-
հանայ
Քոյ զգուիի լինեն, անո՞

Գույ զգութիր սեռնիդ, ասոր
զարշելի դիակը կրնաս փոսին մէջ
նետել, որովհետեւ երէ դուրսը
մնայ, անոր պժգալի հոտը անհան-
գիստ պիտի ընէ սուրբ ու մաքուր
իսլամ ժողովուրդը...»:

Ահաւասիկ արտօնագիր մը որ
նախ եւ առաջ ցոյց կու տար զայն
տուողին տպիտութիւնը, անծարդ-
կայնութիւնը, կրօնամբոլութիւնը:

Բայց հայը ճար չունէր, դարերով կլլեց այս անարգանքը որպեսպի ապրէր: 19-րդ դարուն, հայուն դառնութիւնը արդէն հասած էր իր գաղաթնակէտին, ինչպէս առածը կ'ըսէ՝ «ղանակը հասած էր ոսկորին», ուստի կազմուեցան հայկական կուսակցութիւնները, որպէսպի փրկեն հայուն արժանապատուութիւնը, հայ մարդը իր հողին վրայ ապրի տանեկի, ընդունեկի կեանքով եւ ոչ թէ դառնայ աղաներու, փաշաներու, պէտերու քմահաճոյքին առարկայ:

1885 թուականին, Շապին Գարացիսարի մէջ յեղափոխական շարժում մը կը սկսի, կը կազմուին ինքնապաշտպանական խումբեր: Տակաւին չկան մեր կուսակցութիւնները, բայց արդէն կան աւելի փոքր, տեղային խումբեր, ինչպէս բանի եւ կարինի մէջ, նոյնպէս ալ Շապին Գարացիսարի մէջ: Անդրանիկ առաջին անձերէն կ'ըլլայոր կը միանայ այս շարժումին. զինք քաջալերողները կ'ըլլան Նազարէթ քահանաց Քիլպարեանը եւ Հնչակեան գործիչ հաճի Պետրոս աղան: Այս դէպքէն առաջ, Անդրանիկ 17 տարեկանին ամուսնացած էր, սակայն տարի մը ետք կինը կը մեռնի ծննդաբերութեան ատեն եւ քանի մը շաբաթ ետք ալ Անդրանիկ կը կորսնցնէ իր զաւակը: Անդրանիկ, յետազային երբ հասուն տարիքի մէջ էր, դարձեալ պիտի ամուսնանար, բայց ալ երբեք զաւակ պիտի չունենար: 1885 թուականին, երբ Անդրանիկ յեղափոխական դառնալու երդում կուտայ հաճի Պետրոս աղային, ալ կը մոռնայ իր կնոջ եւ երախալին կորուստներուն ցաւը:

իրիկուն մը, Անդրանիկի հայրը տուն կը փերադառնայ արիւնլուայ վիճակի մէջ: Թուրք մը անարդար կերպով ծեծած եւ վիրաւորած էր զայն գլուխէն: Անդրանիկ կը հասկնայ թուրքին ով ըլլալը եւ կ'որոշէ վրէծ լուծել, բայց բան մը չըսեր հօրը: Անիրիկունները ճամբուն վրայ կը սպասէ թուրքին: Թուրքը վրէժխնդիր նայուած քով կը նայի Անդրանիկին, մտածելով թէ անիկա ստրուկէ, բնաւ պիտի չհամարձակէր մօտենալ իրեն, բայց Անդրանիկ՝ անվրդով, համարձակի քայլերով կը մօտենայ թուրքին եւ ձեռքի մահակով այնպիսի ուժգին հարուած մը կ'իջեցնէ անոր գլխուն, որ անգետին կը փոռուի անշնչացած: Այս դէպքին պատճառով Անդրանիկ կը ձերբակալուի եւ կը բանտարկուի, բայց իր ընկերները կը կաշառեն բանտապահը եւ կը յաջողին զինք դուրս բերել բանտէն: Անդրանիկ հանգիստ չունէր ալ, կը թափառի տարբեր քաղաքներ՝ Պոլիս, Պաթում, Կարս, եւ ի վերջոյ՝ Սասուն, ուր կը միանայ յեղափոխական Սերոք Աղքիւրի հայդուկներուն: Անդրանիկի կեանքին ամենէն երջանիկ օրը այն էր, երբ արժանի տեսան զինք զէնք կրելու. թէ եւ հնաձեւ հրացան մըն էր անիկա, բայց Անդրանիկ կը խոստովանի, թէ յետազային որքան ալ աւելի նոր ու կատարելագործուած հրացաններ ունեցաւ, բայց անոնք չպատճառեցին իրեն այդ առաջին հրացանին պատճառած ուրախութիւնը:

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶିଷ ପାଇଲା
କିମ୍ବା ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶିଷ ପାଇଲା କିମ୍ବା ଏହାର
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶିଷ ପାଇଲା କିମ୍ବା ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ

ԱՆԴՐԱԿԱՆԻԿ

Տարութակուածէջ 14-էն

դիմած չըլլային, կը խնայուէր իրենց Մեծ Եղեռնը, բայց այս կարծիքին դէմ կը խօսին հետեւեալ թիւերը.

11-րդ դարուն սկիզբը, սել-ճուքեան արշաւանքներէն առաջ, աշխարհի վրայ կ'ապրէին 6 միլիոն հայեր, եւ Հայաստանը ունէր 300 հազար քառ. քիլոմետր տարածութիւն: Նոյն շրջանին Անդրամայն բնակչութիւնը 2 միլիոն էր: 19-րդ դարու վերջաւորութեան, 900 տարի ետք, երբ տակաւին համիտեան ջարգերը չէին եղած, հայութեան թիւը իջած էր 3 միլիոնի, մինչեւ Անդրամայն բնակչութիւնը եղած էր 30 միլիոն: Ինչո՞ւ հայը աւելնալու փոխարէն այսքան պակսած էր. ասոր պատճառը այն բռնութիւններն ու անգժութիւններէն էին որոնց կ'ենթարկուէր:

Եթէ հայը զէնքի չդիմէր, պիտի փրկուէ՞ր արդեօք 19-րդ դարու վերջաւորութեան եւ 20-րդ դարու սկիզբի ահաւոր ջարգերէն, չեմ կարծեր: Թուրքիոյ բոլոր ծրագիրները խանգարող խաւ մըն էր հայը, որ պէտք էր բնաջնջուէր: Թուրքիան մէծնալ կ'ուզէր, դարձեալ հսկայ կայսրութեան կ'ուզէր վերածուիլ, բայց Հայաստանը փուշի պէս խրած էր իր արեւելեան սահմաններուն վրայ եւ արգելք կը դառնար անոր երազներու իրականացման, ուստի պէտք էր վերացնել այդ արգելքը, որպէսզի ճամբաները բաց ըլլային իր առջեւ: Այս էր պատճառը որ թուրքերը ամէն ջանք թափեցին թէ՝ արեւմտահայութիւնը եւ թէ՝ արեւելահայութիւնը բնաջնջելու:

19-րդ դարու վերջաւորութեան, հայ ժողովուրդի հոգիին մէջ արդէն տեղ գտած էր այն գաղափարը թէ՝ «առանց զէնքի չկայ փրկութիւն» եւ այդ գաղափարին ամէնէն աւելի հաւատացողներէն մէկը եղաւ Անդրամայիկը: Ըսինք թէ անհիկա իր զէնքի մկրտութիւնը ստացաւ Սերոր Աղբիւրի բանակին մէջ. ան կը գործէր Սասունի շրջանին մէջ: Թուրքեր որոշած էին բնաջնջել Սասունը, Սերոր Աղբիւր անընդհատ կը նեղէր թուրքերը: Սոխարդ գիւղի ժողովուրդը քիչ մը շունչ կ'առնէ եւ կ'ոգեւորուի, բայց Սերոր դաւաճանութեան մը զոհ կ'երթայ եւ կը սպաննուի քիւրտ Պշարէ Խալիլի կողմէ, որ կը կտրէ Սերորի գլուխը, զան ցիցի մը վրայ կ'անցնէ եւ կը պտըտցնէ բարձշի փողոցներուն մէջ: Անդրամայիկ կ'որոշէ Սերորի վրէժը լուծել եւ իսկապէս ալ կը հետապնդէ Պշարէ Խալիլը եւ զան կը սպաննէն ճիշդ այն ձեւով ինչպէս ան սպաննած էր Սերոր Աղբիւրը: Անդրամայիկ հիմա առաջնորդն է Սերոր Աղբիւրի փէտայիներուն եւ համարձակորէն կը գործէ Սշոյ դաշտին մէջ: Ան կ'ամրանայ Սշոյ Ս. Առաքելոց վանքին մէջ, իրեն հետ է նաև Գէորգ Շատուշը: Անդրամայիկ արդէն սարսափի ճամսնած էր շրջակայ թուրք բնակչութիւնը:

Երբ իր 30 փէտայիներով կ'ապաստանի Առաքելոց վանքին մէջ, թուրքերը կ'իմանան եղելութիւնը եւ կը պաշարեն վանքը: Անդրամայիկի ամբողջ զինուորական կեանքին ամէնէն հետաքրքրական դէպքերէն մէկն է Առաքելոց վանքի կուիւները, ուր հերոսը ցոյց կու տայ իր ուազմական ամբողջ հերոսամտութիւնը եւ կը յաջողի ճեղքել թշնամիին օղակը ու դուրս

բերել իր զինուորները, առանց որեւէ զոհ տալու: 1901 թուականի Նոյեմբեր ամսուան տեղի ունեցող այդ դէպքը հիմնովին կը փոխէ հայութեան տրամադրութիւնը, յուսով կը լեցնէ Սասունի եւ Մշոյ դաշտի գլուխուրդին սիրտը:

Անդրամայիկ ապաստանած էր Առաքելոց վանքին մէջ, ուր կային շուրջ 70 որբեր, կրօնաւորներ, ծառաներ: Անդրամայիկ շուրջ ամիս մը վարպետորէն կը խարէ թուրքերը եւ օր մըն ալ զիշերանց իր զինուորներով փախուստ կու տայ վանքէն՝ հնարամիտ միջոցի մը դիմելով: Սեւ-ձերմակ կը հազնէ իր զինուորներուն, զանոնք փոքր խումբ կը բաժնէ եւ խումբ դուրս կը հանէ վանքէն: Համար խանական վարպետորէն կը խարէ թուրքերը եւ ամարտական սիրութիւնը առաջանական առաջնորդեց իր զինուորները. նաեւ չմոռնանք յիշելու, թէ բացառիկ կարեւորութիւն կու տար իր զինուորներու կարգապահութեան, խստապահանջու գուրգուրու էր իր զինուորնե-

այս շրջանին է որ Անդրամայիկ կը պատրաստէ գրքոյի մը՝ «Մարտական Հրահանգներ», որուն մէջ մանրամասնորէն կը բացարէ, թէ ինչպէ՞ս պէտք է ապրի, զգաց, վարուի ու կուուի հայ մարտիկը. անոր նպատակն էր զինուորական դպրոց մը հիմնել հայ մարտիկներու համար, սակայն նիւթական պատճառներով չի յաջողիր: Մենք տեսանկան մէջ, թէ կրթութիւնը առաջանական թէ իթթիհատական, նախ եւ առաջ թուրք էին: Անդրամայիկ կը մերժէր համագործակցի ամսնաց հետ, կը մերժէր անոնց ձեռքը սեղմէլ, չէր հաւատար թէ մէկ օրէն միւսը թուրք դայլը կրնար ոչխար դառնալ, ուստի Անդրամայիկ անցաւ Պուլկարիս:

Անդրամայիկ նոյնպէս լաւ աչքով չէր դիմեր Դաշնակցութեան շփումներն ու համագործակցութիւնը երիտասարդ թուրքերուն հետ: Իրեն համար բոլոր թուրքերը՝ սուլթանական թէ իթթիհատական, նախ եւ առաջ թուրք էին: Անդրամայիկ կը մերժէր համագործակցի ամսնաց հետ, կը մերժէր անոնց ձեռքը սեղմէլ, չէր հաւատար թէ մէկ օրէն միւսը թուրք դայլը կրնար ոչխար դառնալ, ուստի Անդրամայիկ անցաւ Պուլկարիս:

Երբ երիտասարդ թուրքերը յաջողեցան տապալի սուլթանին բանական կարգութիւնը եւ մարտական արուեստի տաղանդը ունէր անիկա, որուն շնորհի յաղթանակ առաջնորդեց իր զինուորները. նաեւ չմոռնանք յիշելու, թէ բացառիկ կարեւորութիւն կու տար իր զինուորներու կարգապահութեան, խստապահանջու գուրգուրու էր իր զինուորնե-

1912-ին երբ սկսաւ Պալքանեան պատերազմը, Անդրամայիկ պուլկարահապատակ հայերէն կազմեց կամացաւրական գունդ մը, որ քաջաբար կուուեցաւ թուրքերու դէմ. անոր խումբին մաս կը կազմէր ինչտայիներ թորգոմը եւ Գարեգին Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր ցարական բռնակալութեան հալածանքներէն:

Պուլկարիոյ ֆերախինանս թագաւորը, զնահատելով Անդրամայիկի եւ իր գումարտակին ծառայութիւնները Պուլկարիոյ ազատագրական պայքարին, անոր շնորհեց Պուլկարիոյ քաղաքացիութիւն եւ սպայի աստիճան: Պուլկարական թերթեր մեծ զովասանքներ շոայլեցին Անդրամայիկին, ան բազմաթիւն Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր արդարամիտ եւ անզիջող: Անդրամայիկ կ'ապրէր եւ կը տառապէր հայ ժողովուրդի ցաւերով, կը պայքարէր մէկ գերազոյն նպատակի համար՝ պատագրել թրքահայաստանը, ինք որ յարած էր Դաշնակցութեան, այս հարցին պատճառով տարակարծութիւն կ'ունենայ այդ կուսակցութեան հետ: Անդրամայիկ կ'թածէր, թէ հայ յեղափոխութեան գլխաւոր նպատակը Արեւմտահայաստանը ազատագրուած տեսնեն էր, աւելի մէծ նպատակներ չէր ուղարկու գրեթէ մեր բոլորը:

1914-ին պայքեցաւ Ա. Համաշխարհապին պատերազմը, Անդրամայիկ անմիջապէս լուր զրկեց Պուլկարիոյ անոնց ձեռքին առաջական կարգութիւնը եւ բարձր գուազաններով շոայլեցին Անդրամայիկին, ան բազմաթիւն Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր պարագաները առաջանակալութեան հալածանքներէն:

Պուլկարիոյ գաղափարիութիւն եւ սպայի աստիճան: Պուլկարական թերթեր մեծ զովասանքներ շոայլեցին Անդրամայիկին, ան բազմաթիւն Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր պարագաները առաջանակալութեան հալածանքներէն:

1914-ին պայքեցաւ Ա. Համաշխարհապին պատերազմը, Անդրամայիկ անմիջապէս լուր զրկեց Պուլկարիոյ անոնց ձեռքին առաջական կարգութիւնը եւ բարձր գուազաններով շոայլեցին Անդրամայիկին, ան բազմաթիւն Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր պարագաները առաջանակալութեան հալածանքներէն:

Պուլկարիոյ գաղափարիութիւն եւ սպայի աստիճան: Պուլկարիոյ անոնց ձեռքին առաջական կարգութիւնը եւ բարձր գուազաններով շոայլեցին Անդրամայիկին, ան բազմաթիւն Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր պարագաները առաջանակալութեան հալածանքներէն:

Պուլկարիոյ գաղափարիութիւն եւ սպայի աստիճան: Պուլկարիոյ անոնց ձեռքին առաջական կարգութիւնը եւ բարձր գուազաններով շոայլեցին Անդրամայիկին, ան բազմաթիւն Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր պարագաները առաջանակալութեան հալածանքներէն:

Պուլկարիոյ գաղափարիութիւն եւ սպայի աստիճան: Պուլկարիոյ անոնց ձեռքին առաջական կարգութիւնը եւ բարձր գուազաններով շոայլեցին Անդրամայիկին, ան բազմաթիւն Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր պարագաները առաջանակալութեան հալածանքներէն:

Պուլկարիոյ գաղափարիութիւն եւ սպայի աստիճան: Պուլկարիոյ անոնց ձեռքին առաջական կարգութիւնը եւ բարձր գուազաններով շոայլեցին Անդրամայիկին, ան բազմաթիւն Նժեհէր, որ փախուստ տուած էր պարագաները առաջանակալութեան հալածանքներէն:

Պուլկարիոյ գաղափարիութիւն եւ սպայի աստիճան: Պուլկարիոյ անոնց ձեռք

ԱՆԴՐԱՆԻԿ

Շաբունակուածէց 15-ԷՇ

մտաւորականները գուշ գացին բարբարոս թշնամին եաթաղանին: Համաշխարհային Ա. պատերազմին, Հայաստանը բեմ դարձած էր ոռության քական կովկան Երևանուն: Ռուսական բանակներուն մէջ կը ծառաչէին շուրջ 250,000 հայ գինուորներ, տակաւին ողջ էին հինգեղափոխականներէն Անդրանիկ, Դրօ, Մուրատ, Քեռի, Համազասպ, Թորգոմ, Սմբատ, Սեպուհ, Արմէն Գարօ, Իշխան, որոնք՝ բոլորն ալ, կ'ապրէին եւ կը շնչէին Արեւմտահայատանի ազատագրութեան համար. անոնք շատ արիւն թափեր էին եւ կ'ուգէին որ անպայման արդիւնաւորուի թափուած արիւնը: Այդ օրերուն անհրաժեշտ կը տեսնուի որ հայկական կամաւորական գունդեր եւս մասնակցին ոռուսական բանակներուն կողքին, որովհետեւ անոնց գերազոյն նպատակն էր ազատագրուած տեսնել Արեւմտահայատանը: Ռուսական բանակներու դէպի Արեւմտահայատան արշաւանքին մաս կազմելով՝ հայերը պիտի կարենացին իբրեւ տէրեր վերադառնալ իրենց հողերը, ուրկէ բռնի կերպով արտաքսուած էին: Հետաքրքրական է այդ օրերուն Յովհաննէս Թումանեանի գրած մէկ նամակը Անդրանիկին: Թումանեան շատ սրտառուչ տողերով կը դիմէ զօրավարին, խնդրելով անկէ որ գայ Թիֆլիս եւ անցնի գլուխը այդ կամաւորական գունդերուն: «Ես եւ իմ 10 զաւակներս քու տրամադրութեանդ տակ ենք, նաեւ՝ Ս. գործին համար կը խոստանամ ամսական 100 թուման օգնութիւն տալ իմ սեփական հաշիւէս: Սիրելի Անդրանիկ, ազգը հիմա է որ պէտք ունի ձեզի...»: Բնականաբար, Անդրանիկ կը հասնի եւ գլուխը կ'անցնի կազմուած 6 կամաւորական գունդերէն առաջինին: Անդրանիկի գունդը փառաւոր յաղթանակ կը տանի Տիլմանի մէջ, Պարսկաստանի մօտերը, որուն շնորհիւ կը փրկուի Վանի հայութիւնը ստորց կոտորածէ: Տիլմանի յաղթանակէն ետք, Անդրանիկ կը վերադառնայ Թիֆլիս, ուր ապրած տարիներուն իր ամենէն մտերիմ բարեկամը Կ'ըլլաց Յովհաննէս Թումանեանը: Որոշ շրջան մը Թիֆլիսի մէջ կ'ազդուրուելէ ետք (որովհետեւ Անդրանիկ շատ երիտասարդ տարիիքն կը տառապէր յօդացաւէ, որ երբեմն սուր բնոյթ կը ստանար եւ կը ստիպէր զինք որ հանգիստ ընէ), Անդրանիկ դարձեալ կը մեկնի ճակատ, սակայն այդ ճակատը անակնալիներով լեցուն կը սպասէր Անդրանիկին: 1917 թուականին Ռուսաստանի մէջ համայնակարները, Լենինի գլխաւորութեամբ կը յաջողին տապալել ցարական իշխանութիւնը եւ հաստատել սովետներու իշխանութիւն: Այս նոր իշխանութիւնը չուզեր շարունակելնախկին ուեթիմին կողմէ սկսուած պատերազմը եւ Լենին կոչ կ'ընէ ոռու զինուորաներուն, որ լքեն պատերազմի դաշտը եւ վերադառնան իրենց տուները: Անդրանիկ երբ լսեց նահանջի մասին, մեծ յուսախաբութեան մատնուեցաւ. ան դժուն էր ոռուսերու անվճռակամ կեցուածքին, չէր ուզեր որ Հայատանը իրենց բառուն կը լսեց նահանջի մասին, մեծ յուսախաբութեան մատնուեցաւ. ան պատերազմի դաշտը եւ վերադառնան իրենց տուները: Անդրանիկ երբ լսեց նահանջի մասին, մեծ յուսախաբութեան մատնուեցաւ. ան պատերազմի դաշտը եւ վերադառնան իրենց տուները:

Հին թշնամաբար նայիլ ոռուսերուն՝ հայկական հարցին հանդէպ անոնց ունեցած անբարեացակամ վերաբերումին պատճառով։ Անդրանիկին յուսալքում կը պատճառէր նաեւ այն ահաւոր եղեռնը որուն զոհ գացած էր հայ ժողովուրդին զրեթէ կէսը։ Ան երբ Պուլկարիան թողած Կովկաս եկաւ, համոզուած էր թէ կը յաղթեն պատերազմին մէջ եւ հայոց դարաւոր երազները կ'իրականանան։ Բայց չեղաւ այդպէս։ Հայ ժողովուրդը իր ուժերը կը լարէ եւ կը կազմուի Ազգային Խորհուրդը, որուն նպատակն էր կազմակերպել հայկական կեանքը։ Արդարեւ, դժուար ճակատամարտներէ ետք, 1918 Մայիս 28-ին կը հոչակուի Հայաստանի անկախութիւնը։

1918-ի սկիզբները Անդրանիկ էր զրուումի մէջ է, ուր քառսալին վիճակ ստեղծուած է ոռուսերու մէկնումին պատճառով։ Կար հակայական կարելիութիւն, զէնք ու զինամթերք, կուուելու պատրաստ մարդիկ, բայց խառնաշփոթ վիճակ մը կը ամիրէր ամէնս տեղ։ Անդրանիկ աչալլզութեամբ կը հետեւէր թուրքերու շարժումներուն։ Բայց ուուս դասալիք զինուորներուն օրինակը ժխտական ազդեցութիւն գործեր էր նաեւ հայ զինուորներուն վրաց, դասալքութեան տրամադրութիւն կար բոլորին հոգիին մէջ։ Անդրանիկի համար թէեւ դժուար էր, սակայն հայ դիւցազնը չընկրկեցաւ, որոշեց հակայարձակողականի անցնիլ Վեհրիպ փաշալիք բանակներուն դէմ, բայց անոր զինուորները դժկամակեցան, չուղեցին կուուիլ, յուսալքութիւն կար բոլորին հոգիին մէջ։ Անդրանիկի ստիպուած եղաւ իր երկրապահ գունդով լքել էր զրուումի բերդաքաղաքը։ Ինք նոյնակը յուսալքութիւն էր, ան հրաժարեցաւ իր զինուորականի պաշտօնէն եւ հրաժարեցաւ ալ համազգեստ կրելէ, հագաւ պարզ զինուորի հագուստ։

Հայ դիւցազնը մնացած էր առանձին՝ արեւմտահայ գաղթականներուն հետ, որոնք կը նայէին իրեն իրեն իրենց փրկիչը։ Ուուսերու նահանջէն ետք սրած էր թուրքերուն ախորժակը։ Անոնք կ'ուզէին հաշիւը մաքրել տակաւին ողջ մնացած հայերուն, սակայն Բաշ Ապարանի, Ղարաքիլիսէի փայլուն յաղթանակներէն ետք երբ թուրքերը ետ շպրտուեցան, նաեւ Սարդարապատի դաշտին վրայ իրենց կրած պարտութենէն ետք, հոչակուեցաւ Հայաստանի անկախութիւնը 28 Մայիս 1918-ին։

Բայց մեզի տրուած այդ փոքրիկ անկիւնը հազիւ 9000 քառ. քիլոմեթր էր։ Թուրքերը յօժարեցան ատոր, որովհետեւ մտածեցին թէ արդէն շատ քիչ հայէր ողջ մնացած են պատերազմէնն ետք, այնպէս որ թող փոքրիկ «անկիւն» մը ունենան որպէսզի մեզի անընդհատ նեղութիւն չտան, այս նկատումներով է որ թուրքերը համաձայննեցան փոքրիկ Հայաստանի մը ստեղծումին։

Այս փոքրիկ Հայաստանը, թէեւ մէր ժողովուրդի երազներու իրականացումը չէր, բայց անկիւնադարձ մըն էր մէր պատճութեան մէջ։ Այդ փոքրիկ Հայաստանը լեցուն էր հազարաւոր գաղթականներով, համաձարակ հիւանդութիւնները ամէն օր հազարներով կեանքեր կը խլէին այստեղ, սով կը ամիրէր ամէն կողմ։ Անդրանիկի համար դժուար էր հաշտուիլ այն

գաղափարին հետո՝ թէ այդ ողործելի երկրին համար զոհեր էր իր կեանքին 30 տարիները:

Ա՛լ Անդրանիկի հրաժարած էր
կուռելու գաղափարին: Ան կը մտա-
ծէր հեռանալ Հայաստանին, բայց
տարի մը չանցած զայն կը տեսնենք
Զանգեգուրի մէջ, Հայաստանի հա-
րաւային կողմէրը, որուն արեւել-
եան կողմն ալ կը գտնուէր Ղարա-
բաղի շրջանը: Այդ օրերուն ամ-
բողջ շրջանը կը գտնուէր անգլի-
ացիներուն հակողութեան տակ:
Անոնց համար անբաղձավ էր Անդր-
րանիկի ներկայութիւնը այստեղ,
որովհետեւ կրնար խոչընդոտել
իրենց ծրագիրները, ուստի անոնք
ստիպեցին Անդրանիկին որ հեռա-
նայ Զանգեգուրին: Անդրանիկ կ'անց-
նի արտասահման, Փարիզ, ուր
թէեւ կ'ընդունուի մեծ պատիւնե-
րով, բայց ուրախ չէր, որովհետեւ
դժգոհ էր դաշնակից պետութիւն-
ներու թրքասէր կեցուածքներէն:
Այդ պետութիւնները, մանաւանդ
Անգլիան եւ Ֆրանսան, թիկունք
կանգնած էին երէկուան իրենց
թշնամիին՝ թուրքին:

1921 թուր կարնան, Անդրա-
նիկ Փարիզի մէջ կ'ամուսնանաց
օրու. Նուարդ Քիւրքճեանի հետ. իր
պսակին կնքահայր կ'ըլլաց Հայկա-
կան Բարեկործական Ընդհանուր
Միութեան հիմնադիր եւ Ազգային
պատուիրակութեան նախագահ Պօ-
ղոս Նուար փաշան: Անդրանիկը
կը պսակէ իրեն հայրենակից Վուամ-
շապուհ Արք. Քիպարեանը, որ
ատենին մեծ դեր ունեցած էր
Անդրանիկի յեղափոխական դառ-
նալուն մէջ:

Անդրանիկ ամուսնանալէ ետք
պիտի անցնէր Ամերիկա եւ հաս-
տառուէր ֆըեզնօ քաղաքը, որ իր
բնութեամք եւ պայմաններով նման
էր Հայաստանին: Անկէ ետք Անդ-
րանիկ պիտի ողբար իր երազնե-
րուն փշորուիլը, 30 տարի իր փո-
թորկալից կեանքին ընթացքին,
բազմաթիւ անգամներ մահուան
մօտ եղած բայց հրաշքով փրկուած
այս հերոսը՝ հիմա ալ մէկ միիթա-
րութիւն ունէր: Հայաստանի մէջ
սովետական կարգերու հաստատու-
ծու որնէ հաւ ժողովու ոռին, ֆեռ-

սով գոմէ հայ ժղովուրդին փրկի-
քական գոյութիւնը ապահովուած
էր: Այս համոզումով էր որ ան իր
աղամանդակուու սուրբ պիտի դրէիր
Երեւանի պետական թանգարան,
ուր կը գտնուի ան այսօր:

Անդրանիկ երջանիկ չէր ֆրեզ-
նոցի մէջ: Ան կը տառապէց ձանձ-
րոյթէ. լեռներու վրայ, պայքարնե-
րու վարժուած իր հոգին միշտ
տիսուր էր: Մանաւանդ որ երիտա-
սարդական օրերէն ունեցած իր
հիւանդութիւնը, յօդացաւը, ար-
դէն սկսած էր տկարացնել սիրտը,
ան շատ կը ծխէր եւ կը չափազան-

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐ
1060 North
Pasadena
Գրասենեակներ

Եւ յարմար Հետաքրքրուող (626)

շէր սուրճի գործածութիւնը, մտիկ չէր ըներ բժիշկներու խորհուրդներուն, ինք միշտ հրամայած էր ուրիշներուն, չէր կրնար ենթարկուիլ ուրիշներու հրամաններուն, եթէ նոյնիսկ անոնք բժիշկ ըլլացին ու իր առողջութեան համար հրամացէին: Անդրանիկի սիրտը տկարացած էր, մկանները չէին կատարեր իրենց պարտականութիւնը, բայց ան չէր վախնար մահչն, կը վախնար որ իր այցելուներուն առջեւ կամքի տկարութիւն ցոյց տայ, «աւելի լաւ է չվախնալով մեռնիլ, քան թէ վախնալով ապրիլ» կ'ըսէր ան: Ի վերջոյ ան մեռաւ սրտի տափնապէ 31 Օգոստոս 1927-ին: Ան փափաք յայտնած էր թաղումիլ Առաքելոց գերեզմաններուն մօտը, անոր վերջին խօսքը եղած էր՝ «գործս կիսատ մնաց...»:

Անդրանիկի առաջին թաղումը տեղի կ'ունենայ ֆրեզնոյի «Արարատ» գերեզմանատան մէջ, բայց հինգ ամիս ետք անոր ածիւնները Հայաստան փոխադրելու մտադրութեամբ՝ դադաղը ճամբար կը հանուի դէպի Փարիզ, ուրկէ՛ Մոսկուայի վրայով պիտի տարուէր Հայաստան, սակայն Մոսկուայի կառավարութիւնը, որուն մէջ կային ազերի ազդեցիկ դէմքեր, արգելք կը հանդիսանայ այս փոխադրութեան եւ ի վերջոյ Անդրանիկ կը թաղումի Փարիզի Փէր Լա Շէզ գերեզմանատան մէջ 29 Յունուար 1928-ին:

Հայաստանի մէջ թաղուելու
Անդրանիկի վերջին փափաքը ի
վերջոց կ'իրականանայ շնորհիւ
նուիրեալ հայերու յամառ
ջանքերուն: 2000 թուականի Փետր-
ուարին Անդրանիկի աճիւնները կը
փոխադրուին Հայաստան եւ մեծ
շուքով կը թաղուին Եռաբլուրի
գերեզմանատան մէջ, որ տրա-
մադրուած է յատկապէս հայրենի-
քի համար զոհուած նահատակ զի-
նուորներուն:

Արդեօք հանգի՞ստ է մեծ հեռոսի հոգին, որ մեզ կը դիմէ իր հեռաւոր աշխարհէն, ի՞նչ կը մտածէ իր ժողովուրդին մասին, մեր մասին։ Իբրեւ աշակերտներ, ուստիցինք կամ պարզապէս հայ մարդիկ, ի՞նչ պարտականութիւններ ունինք մենք, ինչպէս պէտք է յարգենք մեծ հերոսին յիշատակը։ Ես կը խորհիմ, թէ մենք առաջին եւ ամենակարեւոր պարտականութիւնը ունինք պարզապէս լա՛ւ հայեր ըլլալու, մեր հայութեամբը հպարտ ըլլալու, մեր հայրենիքը սիրելու, մեր լեզուն պահպանելու, հայ ընտանիք կազմելու եւ հայ ժողովուրդին ծառայելու։ Անդրանիկ մեռաւ մտածելով թէ իր գործը կիսատ մնաց, մեզի կը մնայ ամբողջացնել անոր կիսատ ձգած գործը։

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՄԵՆԵԿՆԵՐ
1060 North Allen Avenue
Pasadena, CA 91107

**ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԱՆԵՐԸ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՈՒԹՅ
ԵԼ յարմար Վարձքերով
ՀԵՏԱՔՐԹՈՒԹՅԱՆԵՐԸՆ հԵՌԱՋԱՅՆԵԼ՝
(626) 398-0506**

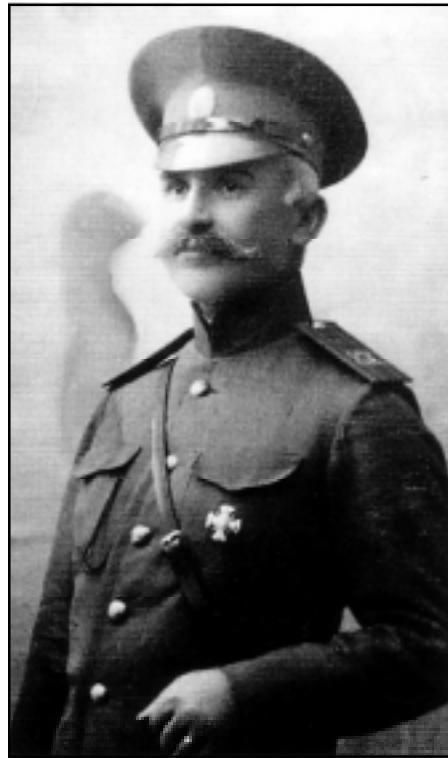
ՍԱՐԴԱՐԱՊԱՏԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԸ 22-26 ՄԱՅԻՍ 1918

Շարունակուածէջ 5-Էն

պետ Դանիէլ բէկ Փիրումեանի հրամանատարութեամբ ջախջախիչ պարտութեան կը մատնէ թրքական 10 հազարնոց ընտիր «Կելիպոյու» (Տարտանել) գորաբանակը, որ կը դիմէ նահանջի ու փախուստի: Կ'ազատագործի Սարդարապատի կայարանը:

Մայիս 24-ին Արարատեան դաշտ կը մտնեն թրքական նոր ուժեր: Մայիս 24-25-ին անոնք միաժամանակ կը յարձակին Ղարաբիլիսայի, Պաշ Ապարանի եւ Սարդարապատի ուղղութիւններով: Պաշ Ապարան կը դառնայ ինքնապաշտպանութեան կեդրոն: Յառաջացող թուրք գօրքին վրայ 20 թնդանօթներէ կրակ կ'արձակուին, թշնամին պարտադրելով նահանջ-փախուստի:

Զօրավար Մովսէս Սիլիկեան



Զօրավար Մովսէս Սիլիկեան իր բանակը յաղթանակի կը տանի «Հասած է պահը, իւրաքանչիւր հայ, մոռնալով իր անձնականը, յանուն մեծ գործի՝ հայրենիքի փրկութեան եւ իր կնոջ, աղջիկներու պատուի պաշտպանութեան, պիտի գործի զնէ իր վերջին ճիզը՝ թշնամին հարուածելու համար» կոչով:

Մայիս 26-ին Սարդարապատի ճակատին վրայ կը մղուի վերջին վճռական ճակատամարտը:

Սարդարապատի ուազմաճակատին անձնագործն ուղիւրուածութեամբ կը կուռին հայ ժայռականի մէջ ալ շարունակելու այն ջարդը, որուն զոհ կացած էր Արեւմտեան Հայաստանի մէկ ու կէս միլիոն հայութիւնը:

Սարդարապատի ու Ղարաբիլիսայի մէջ անձնուրացութեամբ կատարուած հերոսական կուլուն բուր հետեւանք, երեւանի, Արարատեան դաշտի ու Սեւանի շրջանի հայութիւնը կը փրկուի ջարդէ: Մայիս 22-26-ի կուլուներու ժամանակ թշնամին կը թողու 3500 դիմակ: Հայոց ընդհանուր կորուստը կը հասնի 2500-ի՝ սպաննուած, վիրաւոր եւ գերի:

Պատերազմական նախարար էմիլէր, այս մեծ կորուստէն ջղայնացած, կը պաշտօնագրէ ֆերիկ վէհիպը:



Սարդարապատի կուլուները անգամ մը եւս ապացուցանեցին, թէ երբ ժողովուրդը ինք կը կուռի, կը կուռի անձնուրացութեամբ, անձնագործն ուղիւրուածութեամբ էւ փայլուն քաջագործութեամբ:

Սարդարապատի յաղթանակին 50-ամեակին՝ 25 Մայիս 1968-ին, բացումը կը կատարուի Հոկտեմբերեանի կարմիր տուփով եւ միջնադարեան հայ դասական ճարտարապետութեան սկզբունքներով կառուցուած Սարդարապատի ճակատամարտի յուշահամալիրին, իսկ 1978-ին ալ, նոյն տարածքին վրայ, Հայաստանի Ազգագրական Պետական թանգարանին:

Արարատի դիմաց, Արաքս գե-

հինեանի:

Ճարտարապետ Ռաֆայէլ Խորացէկեան, յուշահամալիրի կառուցման մասին հետեւեալ բացատրութիւնը կու տայ:

«Ճակատամարտի օրերին զանգերը ազդարաբել են օրհասական վտանգը: Զանգերը փրկութեան են կանչել: Յուշահամալիրի զանգակատունը վերսլաց է, երկինք հասած եւ ունի վեհութիւն: Այդ զանգերը այսօր մեր յաղթանակն են ազդարաբում եւ հարկ եղած դէպքում էլի կը դողանջեն: Զանգակատան հակառակ երեսին փորագրեցինք. Հայրենիքի փրկութեան համար զոհուած զաւակներին յաւերժ փառք: «Դէպի զանգակատուն տանող



տէն ոչ հեռու, 20 հեկտար տարածքով համալիրին կառուցումը վատահուած է հանրապետութեան ժողովրդական ճարտարապետ Ռաֆայէլ Խորացէկեանի ու քանդակագործներ Սամուէլ Մանասեանի, Արա Յարութիւնեանի ու Արշամ Շա-

լայն աստիճանների վերջին հարթակին, աջ ու ձախ կողմից խոյանում են թեւաւոր ցուլեր. սառուժի եւ հաստատակամութեան խորհրդանիշ է: Բացի այդ, ցուլերը պահպանում են յաղթանակը եւ կանխարգելում չարագործի մուտ-

ՍԱՐԱԿ-ՄԵՍՐՈՊ ՀԱՅ ՔՐԻՍՏՈՆԵԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Շարունակուածէջ 8-Էն

նախ աշակերտներու կատարամամբ, որոնք սրտանց եւ մեծ եռանդով երգեցին եւ արտասանեցին:

Ապա առիթը ունեցանք ունկնդրելու «Կիլիկիա» երգը ձեռնազանակներու միջոցա, որուն յաջորդեց Լիանա Թաղէսեանի դիւթիչ «Կոռունկ Բարով Դառնաս» մեները:

Այժմ, պահն էր լսելու Զ. դասարանի աշակերտներու շրմներէն Վահան Թէքէսեանի «Հայոց Հոգին» բանաստեղծութիւնը, որոնք ինքնավահօրէն արտասանեցին:

Խումբ մը աշակերտներ փողացին գործիքներով եւ ջութակով նուագեցին «Ալլալուղու» տպաւորելով ներկաները:

Աշակերտական յայտագրին վերջինն էր Ե. դասարանի կատարումը, որոնք արտասանեցին Դ.

Վարուժանի «Արկայծ Ճրագ»ը եւ երգեցին «Տեմնեմ Անին» ու «Նոր Մեռնեմ»ը: Անոնք խոր զգացումով արտասանեցին եւ երգեցին յուղելով ներկաները:

Օրուան պատգամաբերը, Հայր Պարթև Վրդ. Կիւլիւմեան յիշեց 1.5 միլիոն հայեր, որոնք նահասակուցան, յաղթութեան օր ունեցան եւ հերոսացան: Ան լաւատես եւ հոգեշունչ խոկումներով խրախուսեց եւ քաջալերեց հայ ազգը եւ թելադրեց չյուսահատիլ եւ ունենալ տեսիլքներ, որոնք կ'իրականանան Աստուծոյ օգնութեանք:

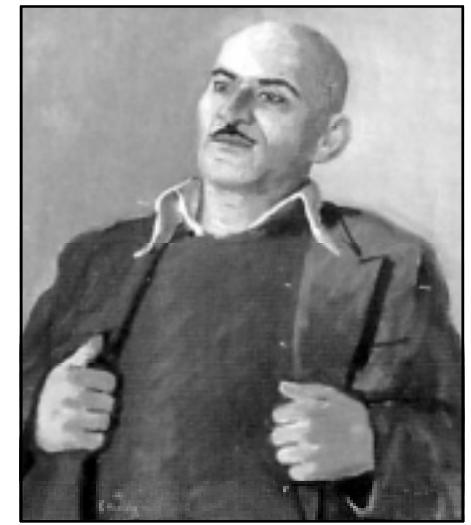
Յայտագրի աւարտին Ս. Պատալեան ներկայացուց օրուան վե-

քը:

«Աշխատանքի ընթացքում զգացինք, որ մեր խօսքը քիչ է, ուժը պակասում է: Յաղթանակի տեսնդը, հօգութիւնը մարմնաւոր բելու համար կանգնեցրեցինք արծիւներ, որոնք յաղթանակը բերաներն են, նրանց ոգիները եւ դարձած են դէպի ժողովուրդը, ասելով մէնք կանք, մէնք ձեր մէջ ենք հետ...»

«Արծիւների շարքը աւարտում է մեծ հրապարակով: Ապա կանգնած է կիսակոր, 7 մեծք բարձրութիւն ունեցող, 55 մեծք երկարութեամբ պարսպածել պատը, որի վրայ քանդակուած են յաղթանակի էռութիւնը արտայացող երեք հրեղին ձիեր: Ձիերի սմբակների տակ օձերն իրենց վերջին շունչն են փչում... ոտքի ելած մանուկը եւ խաղողի ողկոցներով զարդարուած կինը, հայ ժողովուրդի վերածնորդում ու ոգեկոչում...»

ճարտարապետ
Ռաֆայէլ Խորացէկեան



«Կառուցուած է վարդավառ անունով սեղանատուն: Այսոեն կարծես մրցում են հայոց քարն ու հայ վարպետը: Թերեւս այդ մրցութիւնն էլ փորագրել է տուել. Փառք հայոց քարին, քարի վարպետին:»

«Մեղանատան մուտքին փորագրուելու է. Խոնարհուելով մեր մեծ նախնիների անունների առաջ վարպետը նախնեաց ճարտար գործերով, երախտապարտ յետնորդներս կառուցեցինք այս սեղանատունը»:

րապորտ հիւրը՝ Պրն. Ժօղէֆ Մանձիկեանը, որ շուտով պիտի բոլորէ 100 տարեկանը, ըլլալով տիպար եւ ազգաէր հայ մը:

Ան խորեց ներկաներէն, որ իրենց մոմերը վառելով ուղղուին դէպի զպրոցին խաչքարը, կատարելու համար հոգեհանգստեան արարողութիւն:

Այդ խորհրդաւոր պահուն Պրն. Մանձիկեան դողուցուն քայլերով ծաղկեպասակ կետեղեց խաչքարին մօտ եւ իր անցեալի յուշերով բաժնեկից դարձուց ներկաները: Հոգեհանգստեան արարողութեան եւ ժողովուրդի մասնակիցները գործիքներով ապահովութիւն են տալիս կատարելու համար համար հոգեհանգստեան արարողութիւնը: Եթէ ապահովութիւնը կատարելու համար հոգեհանգստեան արարողութիւնը կատարելու համար հոգեհանգստեան արարողութիւնը կատարելու համար հոգեհանգստեան արարողութիւնը:

Վերջին բաժնին երգուեցան Կիլիկեան Սարդարապատ երգերը:

